FRANÇAIS FRANÇAIS FRANÇAIS FRANÇAIS FRANÇAIS

ABS CHROMÉ
L'information aux consommateurs

MATERIEL RICYCLABLE

Assise en ABS chromé poli à miroir. Matériau atoxique avec de très bonnes qualités mécaniques, résistant aux chocs, incassable, antistatique, antitaches.
Façonnages et finitions par traitements sans l'émission de substances nuisibles pour l'homme, les choses et l'environnement.

Produit conforme aux normes:
UNI EN 1728 Méthodes d'essai pour la détermination de la résistance et de la durabilité
UNI EN 15373 Qualités requises pour les sièges qui ne sont pas pour l'Habitat.

Modèle protégé par Enregistrement communautaire.

INSTRUCTIONS ET ENTRETIEN
Nettoyer avec des éponges souples, imbibées d'eau et essuyer la surface.

Eviter des chiffons en coton, des papiers-torchons, des détergents granulaires qui purraient opacifier ou griffer la surface. Ne pas utiliser des détergents. Ne pas utiliser des solvants.

UTILISATION
Eviter un usage pas correct de l'assise;
Ne pas monter avec les pieds sur la chaise;
Pas valable pour l'extérieur.

PEDRALI décline chaque responsabilité pour les dommages causés aux choses ou personnes par une utilisation pas correcte du produit.

ESPAÑOL ESPAÑOL ESPAÑOL ESPAÑOL ESPAÑOL

ABS CROMADO
Información al consumidor

MATERIAL RECICLABLE

Asiento en ABS cromado brillante efecto espejo. Material atóxico con propriedades mecánicas óptimas, resistente a los golpes, infrangible, antiestático y a prueba de manchas.
Manufacturas y acabados realizados sin emisión de sustancias perjudiciales para el ser humano, las cosas y el medio ambiente.

Producto conforme a las normativas:
UNI EN 1728 Métodos de prueba para evaluar la resistencia y la durablilidad
UNI EN 15373 Requisitos para asientos no domésticos.

Modelo protegido por el Registro comunitario.

ADVERTENCIAS Y MANUTENCIÓN
Limpiar con un trapo suave, no abrasivo, embebido en agua y secar la superficie.

Evitar trapos en algodón, de papel, detergentes granulares que pueden crear opacidad a la superificie o rayarla.
No utilizar acetona u otros solventes y detergentes en general.

UTILIZACIÓN
Evitar usos improprios del asiento;
No subir con los pies a la silla;
No apto para uso exterior.

PEDRALI S.p.A. rechaza cualquiera responsabilidad por daños causados a cosas o personas por no utilizar correctamente el producto.

PEDRALI®
DYNAMIC DESIGN

ABS CROMATO
Informazioni al consumatore

Pedrali S.p.A. S.P. 122, 24050 Mornico Al Serio - Bergamo www.pedrali.it

ITALIANO ITALIANO ITALIANO ITALIANO ITALIANO

ABS CROMATO
Informazioni al consumatore

MATERIALE RICICLABILE

Seduta in ABS cromato lucido a specchio. Materiale atossico con ottime proprietà meccaniche, resistente agli urti, infrangibile, antistatico, antimacchia.
Lavorazioni e finiture con trattamenti senza emissione di sostanze nocive all'uomo, alle cose, all'ambiente.

Prodotto conforme alle normative:
UNI EN 1728 Metodi di prova per la determinazione della resistenza e durabilità
UNI EN 15373 Requisiti per sedute non domestiche.

Modello protetto da Registrazione comunitaria.

AVVERTENZE E MANUTENZIONE
Pulire utilizzando spugne morbide, imbevute d'acqua ed asciugare la superficie.

Non usare panni in cotone, in carta e detergenti granulari che possono opacizzare la superficie o graffiarla.
Non usare detergenti, non usare solventi.

UTILIZZO
Evitare usi impropri della seduta;
Non salire con i piedi sulla seduta;
Non adatto ad uso esterno.

PEDRALI declina ogni responsabilità a danni causati a cose o a persone da un non corretto uso del prodotto.

ENGLISH ENGLISH ENGLISH ENGLISH ENGLISH

CHROMED ABS
Consumer information

RECYCLABLE MATERIAL

Chromed ABS polished seat. Non-toxic material with very good mechanical properties, shockproof, unbreakable, antistatic, anti-spot.
Produced without emission of harmful substances for humans, things and environment.

Made in accordance with the regulation:
UNI EN 1728 Test cases to prove resistance and durability
UNI EN 15373 Requirements for non domestic seatings.

Model protected by Community Registration.

MAINTENANCE AND CARE INSTRUCTIONS
Clean with soft sponges, soaked in water and dry the surface.

Avoid cotton clothes, paper clothes, granular agent cleasings which could opacify or scratch the surface.
Do not use cleanings or solvents.

USAGE
Do not stand on it;
Do not seat on the back;
Not suitable for outdoor use.

PEDRALI declines all responsability for damage caused to persons or things due to incorrect use of the product.

DEUTSCH DEUTSCH DEUTSCH DEUTSCH DEUTSCH

VERCHROMTER ABS
Verbraucherinformationen

WIEDERVERWERTBARES MATERIAL

Schale aus ABS verchromt hochglanzpoliert. Atoxischer Stoff mit ausgezeichneten mechanischen Eigenschaften, stoßfest, unzerbrechlich, antistatisch, Schmutz abweisend.
Mit Stoffen verarbeitet, die für Menschen, Dinge und für die Umwelt nicht schädlich sind.

Produkt gemäß der Rechtsvorschriften:
UNI EN 1728 Prüfungen zur Festlegung der Beständigkeit und der Dauerhaftigkeit
UNI EN 15373 Erforderliche Eigenschaften für Nichtwohnbereich Sitze.

Modell durch EU-Eintragung geschützt.

INSTANDHALTUNGSANWEISUNGEN UND BEMERKUNGEN
Reinigung: mit einem weichen, mit Wasser getränkten Schwamm abwischen und die Oberfläche trocknen.

Achtung keine Baumwoll-und Papiertücher und körnige Waschmittel verwenden, weil sie die Oberfläche mattieren oder kratzen könnten. Keine Aceton und Trichloräthylen verwenden.

VERWENDUNG
Missbräuliche Verwendungen von der Schale vermeiden;
Nicht mit Füßen auf den Stuhl steigen;
Nicht für aussen geeignet.

PEDRALI übernimmt keine Verantwortung für Schäden an Menschen und Dingen, die durch eine nicht korrekte Verwendung des Produktes verursacht werden.

FRANÇAIS FRANÇAIS FRANÇAIS FRANÇAIS FRANÇAIS

ACRILIQUE
L'information aux consommateurs

MATERIEL RICYCLABLE

Assise en Acrilique transparent ou full color.
Matériau atoxique avec de très bonnes qualités mécaniques, résistant aux chocs, incassable, antistatique, antitaches.
Façonnages et finitions par traitements sans l'émission de substances nuisibles pour l'homme, les choses et l'environnement.

Produit conforme aux normes:
UNI EN 1728 Méthodes d'essai pour la détermination de la résistance et de la durabilité
UNI EN 15373 Qualités requises pour les sièges qui ne sont pas pour l'Habitat.

Modèle protégé par Enregistrement communautaire

INSTRUCTIONS ET ENTRETIEN
Nettoyer avec des éponges souples embibées de savon neutre.

Ne pas utiliser de l'acétone et du trichloréthylène.
Eviter des chiffons en coton, des papiers-torchons, des détergents granulaires car ils purraient opacifier ou griffer la surface.

UTILISATION
Eviter un usage pas correct de l'assise;
Ne pas monter avec les pieds sur la chaise;
Pas valable pour l'extérieur.

PEDRALI décline chaque responsabilité pour les dommages causés aux choses ou personnes par une utilisation pas correcte du produit.

ESPAÑOL ESPAÑOL ESPAÑOL ESPAÑOL ESPAÑOL

ACRÍLICO
Información al consumidor

MATERIAL RECICLABLE

Asiento en Acrílico transparente u a todo color.
Material atóxico con propriedades mecánicas óptimas, resistente a los golpes, infrangible, antiestático y a prueba de manchas.
Manufacturas y acabados realizados sin emisión de sustancias perjudiciales para el ser humano, las cosas y el medio ambiente.

Producto conforme a las normativas:
UNI EN 1728 Métodos de prueba para evaluar la resistencia y la durabilidad
UNI EN 15373 Requisitos para asientos no domésticos.

Modelo protegido por el Registro comunitario.

ADVERTENCIAS Y MANUTENCIÓN
Limpiar con un trapo suave, no abrasivo, embebido de jabón neutro.

No utilizar acetona u otros solventes en general.
Evitar trapos en algodón, de papel, detergentes granulares que pueden crear opacidad a la superificie de la silla o rayarla.

UTILIZACIÓN
Evitar usos improprios del asiento;
No subir con los pies a la silla;
No apto para uso exterior.

PEDRALI S.p.A. rechaza cualquiera responsabilidad por daños causados a cosas o personas por no utilizar correctamente el producto.

PEDRALI®
DYNAMIC DESIGN

ACRILICO
Informazioni al consumatore

Pedrali S.p.A. - S.P. 122, 24050 Mornico Al Serio - Bergamo www.pedrali.it

ITALIANO ITALIANO ITALIANO ITALIANO ITALIANO

ACRILICO
Informazioni al consumatore

MATERIALE RICICLABILE

Seduta in Acrilico trasparente o full colour.
Materiale atossico con ottime proprietà meccaniche, resistente agli urti, infrangibile, antistatico, antimacchia.
Lavorazioni e finiture con trattamenti senza emissione di sostanze nocive all'uomo, alle cose, all'ambiente.

Prodotto conforme alle normative:
UNI EN 1728 Metodi di prova per la determinazione della resistenza e durabilità
UNI EN 15373 Requisiti per sedute non domestiche.

Modello protetto da Registrazione comunitaria.

AVVERTENZE E MANUTENZIONE
Pulire utilizzando spugne morbide, imbevute di sapone neutro.

Non usare acetone e trielina.
Evitare panni in cotone, di carta, detergenti granulari che potrebbero opacizzare la superficie o graffiarla.

UTILIZZO
Evitare usi impropri della seduta;
Non salire con i piedi sulla seduta;
Non adatto ad uso esterno.

PEDRALI declina ogni responsabilità a danni causati a cose o a persone da un non corretto uso del prodotto.

ENGLISH ENGLISH ENGLISH ENGLISH ENGLISH

ACRYLIC
Consumer information

RECYCLABLE MATERIAL

Transparent or full colour acrylic seat.
Non-toxic material with very good mechanical properties, shockproof, unbreakable, antistatic, anti-spot.
Produced without emission of harmful substances for humans, things and environment.

Made in accordance with the regulation:
UNI EN 1728 Test cases to prove resistance and durability
UNI EN 15373 Requirements for non domestic seatings.

Model protected by Community Registration.

MAINTENANCE AND CARE INSTRUCTIONS
Clean with soft sponges, soaked in neutral soap.

Do not use acetone and trichloroethylene (or solvents in general).
Avoid cotton clothes, paper clothes, granular agent cleasings which could opacify or scratch the surface.

USE
Do not use the chair improperly;
Do not stand on the seat;
Not suitable for outdoor use.

PEDRALI declines all responsability for damage caused to persons or things due to incorrect use of the product.

DEUTSCH DEUTSCH DEUTSCH DEUTSCH DEUTSCH

ACRYLIC
Verbraucherinformationen

WIEDERVERWERTBARES MATERIAL

Durchsichtige oder Full colour Acrylschale.
Atoxischer Stoff mit ausgezeichneten mechanischen Eigenschaften, stoßfest, unzerbrechlich, antistatisch, schmutzabweisend.
Mit Stoffen verarbeitet, die für Menschen, Dinge und für die Umwelt nicht schädlich sind.

Produkt gemäß der Rechtsvorschriften:
UNI EN 1728 Prüfungen zur Festlegung der Beständigkeit und der Dauerhaftigkeit
UNI EN 15373 Erforderliche Eigenschaften für Nichtwohnbereich Sitze.

Modell durch EU-Eintragung geschützt.

INSTANDHALTUNGSANWEISUNGEN UND BEMERKUNGEN
Reinigung: Einen weichen Schwamm mit verdünntem Seife oder flüssigem Reigungsmittel verwenden.

Keine Aceton und Trichloräthylen verwenden.
Achtung keine Baumwoll-und Papiertücher und körnige Waschmittel verwenden, weil sie die Oberfläche mattieren oder kratzen könnten.

VERWENDUNG
Missbräuliche Verwendungen von der Schale vermeiden;
Nicht mit Füßen auf den Stuhl steigen;
Nicht für aussen geeignet.

PEDRALI übernimmt keine Verantwortung für Schäden an Menschen und Dingen, die durch eine nicht korrekte Verwendung des Produktes verursacht werden.

FRANÇAIS FRANÇAIS FRANÇAIS FRANÇAIS FRANÇAIS

CUIR NATUREL
L'information aux consommateurs

MATERIEL RICYCLABLE

Assise en cuir naturel, obtenue par de bovines de provénance européenne. Tanné par de substances végétaux et polyuréthaniques. Coloration par l'usage d'anilines.
Façonnages et finitions par traitements sans l'émission de substances nuisibles pour l'homme, les choses et l'environnement.

Produit conforme aux normes:
UNI EN 1728 Méthodes d'essai pour la détermination de la résistance et de la durabilité
UNI EN 15373 Qualités requises pour les sièges qui ne sont pas pour l'Habitat.

Modèle protégé par Enregistrement communautaire.

INSTRUCTIONS ET ENTRETIEN
Nettoyer avec un chiffon humidifié d'eau. Enlever immédiatement les eventuels substances liquides ou les autres résidus pour éviter l'absorption.

Eviter
-ne pas nettoyer avec des détersifs
-éviter l'exposition dans des milieux humides
-éviter l'exposition durable aux sources de lumière et chaleur
-éviter les chocs qui peuvent griffer la surface
-ne pas empiler

UTILISATION
Eviter un usage pas correct de l'assise;
Ne pas monter avec les pieds sur la chaise;
Pas valable pour l'extérieur;
Ne pas s'asseoir sur le dossier.

PEDRALI décline chaque responsabilité pour les dommages causés aux choses ou personnes par une utilisation pas correcte du produit.

ESPAÑOL ESPAÑOL ESPAÑOL ESPAÑOL ESPAÑOL

CUERO NATURAL
Información al consumidor

MATERIAL RECICLABLE

Asiento en cuero natural, obtenido de bovinos europeos. Curtido con sustancias vegetales y poliuretanicas. Coloración con anilinas.
Manufacturas y acabados realizados sin emisión de sustancias perjudiciales para el ser humano, las cosas y el medio ambiente.

Producto conforme a las normativas:
UNI EN 1728 Métodos de prueba para evaluar la resistencia y la durabilidad
UNI EN 15373 Requisitos para asientos no domésticos.

Modelo protegido por el Registro comunitario.

ADVERTENCIAS Y MANUTENCIÓN
Limpiar con un trapo suave embebido en agua.
Quitar inmediatamente eventuales sustancias líquidas u otros residuos al fin de evitar la absorción.

Evitar
-no limpiar con detergentes
-evitar la exposición en lugares húmedos
-evitar la exposición duradera a fuentes de luz y calor
-evitar los choques, ya que pueden arañar la superficie
-no apilable

UTILIZACIÓN
Evitar usos improprios del asiento;
No subir con los pies a la silla;
No apto para uso exterior;
No sentarse sobre el respaldo.

PEDRALI S.p.A. rechaza cualquiera responsabilidad por daños causados a cosas o personas por no utilizar correctamente el producto.

PEDRALI®
DYNAMIC DESIGN

CUOIO NATURALE
Informazioni al consumatore

Pedrali S.p.A. S.P. 122, 24050 Mornico Al Serio - Bergamo www.pedrali.it

ITALIANO ITALIANO ITALIANO ITALIANO ITALIANO

CUOIO NATURALE
Informazioni al consumatore

MATERIALE RICICLABILE

Seduta in Cuoio naturale, ricavato da bovini di provenienza europea. Conciato con sostanze vegetali e poliuretaniche. Colorazione con anilline. Lavorazioni e finiture con trattamenti senza emissione di sostanze nocive all'uomo, alle cose, all'ambiente.

Prodotto conforme alle normative:
UNI EN 1728 Metodi di prova per la determinazione della resistenza e durabilità
UNI EN 15373 Requisiti per sedute non domestiche.

Modello protetto da Registrazione comunitaria.

AVVERTENZE E MANUTENZIONE
Pulire con panno morbido inumidito con acqua.
Rimuovere immediatamente eventuali sostanze liquide o altri residui per evitarne l'assorbimento.

Evitare
-non pulire con detersivi
-evitare l'esposizione in luoghi umidi
-evitare l'esposizione duratura a fonti di luce e calore
-evitare gli urti, possono graffiare la superficie
-non impilare

UTILIZZO
Evitare usi impropri della seduta;
Non salire con i piedi sulla seduta;
Non adatto ad uso esterno;
Non sedersi sullo schienale.

PEDRALI declina ogni responsabilità a danni causati a cose o a persone da un non corretto uso del prodotto.

ENGLISH ENGLISH ENGLISH ENGLISH ENGLISH

GENUINE LEATHER
Consumer information

RECYCLABLE MATERIAL

Seat covered in genuine leather, from cattles of European origin. Tanned with vegetable substances, polyurethane and aniline colour.
Manufacturing and finishes with treatment without emission of harmful substances for humans, things and environment.

Made in accordance with the regulation:
UNI EN 1728 Test cases to prove resistance and durability
UNI EN 15373 Requirements for non domestic seatings.

Model protected by Community Registration.

MAINTENANCE AND CARE INSTRUCTIONS
Clean with soft cloth damped with water.
Possible liquid or other leftover substances should be immediately removed to avoid absorption.

Avoid
-do not wash with detergents
-avoid to leave it in humid environments
-avoid lasting exposure to sources of light and heat
-avoid shocks, they could scratch the surface
-do not stack

USAGE
Do not use the chair incorrectly;
Do not stand on it;
Not suitable for outdoor use;
Do not seat on the back.

PEDRALI declines all responsability for damage caused to persons or things due to incorrect use of the product.

DEUTSCH DEUTSCH DEUTSCH DEUTSCH DEUTSCH

NATURLEDER
Verbraucherinformationen

WIEDERVERWERTBARES MATERIAL

Schale aus echtem Leder, das aus Rinden europäischer Herkunft kommt. Gerbung durch pflanzliche und polyurethanische Stoffe. Färbung durch Anilinfarben. Bei der Verarbeitung wurden keine Stoffe verwendet, die für Menschen oder Dinge oder für die Umwelt schädlich sein können.

Produkt gemäß der Rechtsvorschriften:
UNI EN 1728 Prüfungen zur Festlegung der Beständigkeit und der Dauerhaftigkeit
UNI EN 15373 Erforderliche Eigenschaften für Nichtwohnbereich Sitze.

Modell durch EU-Eintragung geschützt.

INSTANDHALTUNGSANWEISUNGEN UND BEMERKUNGEN
Reinigung: mit einem weichen Tuch, das mit Wasser angefeuchtet werden muss. Jeder flüssige Stoff oder andere Rückstände sofort entfernen, damit diese nicht absorbiert werden.

Achtung
-keine Waschmittel benutzen
-nicht in feuchte Räume stellen
-nicht Licht- und Wärmequellen zu lange aussetzen
-stoße vermeiden, weile diese die Oberfläche kratzen können
-Nicht stapeln

VERWENDUNG
Missbräuliche Verwendungen von der Schale vermeiden;
Nicht mit Füßen auf den Stuhl steigen;
Nicht für aussen geeignet;
Nicht auf den Rücken sich setzen.

PEDRALI übernimmt keine Verantwortung für Schäden an Menschen und Dingen, die durch eine nicht korrekte Verwendung des Produktes verursacht werden.

FRANÇAIS FRANÇAIS FRANÇAIS FRANÇAIS FRANÇAIS

CUIR RECONSTITUE'
L'information aux consommateurs

MATERIEL RICYCLABLE

Assise en cuir reconstitué. Façonnages et finitions par des traitements sans l'émission de substances nuisibles à l'homme, aux choses, aux milieux.

Produit conforme aux normes:
UNI EN 1728 Méthodes d'essai pour la détermination de la résistance et de la durabilité
UNI EN 15373 Qualités requises pour les sièges qui ne sont pas pour l'Habitat.

Modèle protégé par Enregistrement communautaire.

INSTRUCTIONS ET ENTRETIEN
Nettoyer avec un chiffon humidifié d'eau. Enlever immédiatement les éventuelles substances liquides ou les autres résidus pour éviter l'absorption.

Eviter
-ne pas nettoyer avec des détersifs
-éviter l'exposition dans des milieux humides
-éviter l'exposition durable aux sources de lumière et chaleur
-éviter les chocs qui peuvent créer des coupes et la perte de résistance de la fibre
-pas impilable

UTILISATION
Pas valable pour l'extérieur;
Eviter un usage pas correct de l'assise;
Ne pas monter avec les pieds sur la chaise;
Ne pas s'asseoir sur le dossier.

PEDRALI décline chaque responsabilité pour les dommages causés aux choses ou personnes par une utilisation pas correcte du produit.

ESPAÑOL ESPAÑOL ESPAÑOL ESPAÑOL ESPAÑOL

REGENERADO DE CUERO
Información al consumidor

MATERIAL RECICLABLE

Asiento en regenerado de cuero. Manufacturas y acabados realizados sin emisión de sustancias perjudiciales para el ser humano, las cosas y el medio ambiente.

Producto conforme a las normativas:
UNI EN 1728 Métodos de prueba para evaluar la resistencia y la durabilidad
UNI EN 15373 Requisitos para asientos no domésticos.

Modelo protegido por el Registro comunitario.

ADVERTENCIAS Y MANUTENCIÓN
Limpiar con un trapo suave embebido en agua.
Quitar inmediatamente sustancias líquidas u otros residuos al fin de evitar la absorción.

Evitar
-no limpiar con detergentes
-evitar la esposición en lugares húmedos
-evitar la esposición duradera a fuentes de luz y calor
-evitar los choques, ya que pueden provocar cortes y pérdida de resistencia de la fibra
-no apilable

UTILIZACIÓN
No apto para uso exterior;
Evitar usos improprios del asiento;
No subir con los pies a la silla;
No sentarse sobre el respaldo.

PEDRALI S.p.A. rechaza cualquiera responsabilidad por daños causados a cosas o personas por no utilizar correctamente el producto.

PEDRALI®
DYNAMIC DESIGN

CUOIO RIGENERATO
Informazioni al consumatore

Pedrali S.p.A. S.P. 122, 24050 Mornico Al Serio - Bergamo www.pedrali.it

ITALIANO ITALIANO ITALIANO ITALIANO ITALIANO

RIGENERATO DI CUOIO
Informazioni al consumatore

MATERIALE RICICLABILE

Seduta in Rigenerato di cuoio. Materiale ricavato dalla concia del cuoio. Lavorazioni e finiture con trattamenti senza emissione di sostanze nocive all'uomo, alle cose, all'ambiente.

Prodotto conforme alle normative:
UNI EN 1728 Metodi di prova per la determinazione della resistenza e durabilità
UNI EN 15373 Requisiti per sedute non domestiche.

Modello protetto da Registrazione comunitaria.

AVVERTENZE E MANUTENZIONE
Pulire con panno morbido inumidito con acqua.
Rimuovere immediatamente eventuali sostanze liquide o altri residui per evitare l'assorbimento.

Evitare
-non pulire con detersivi
-evitare l'esposizione in luoghi umidi
-evitare l'esposizione duratura a fonti di luce e calore
-evitare gli urti, possono creare tagli e perdita di resistenza della fibra
-non impilare

UTILIZZO
Non adatto ad uso esterno;
Evitare usi impropri della seduta;
Non salire con i piedi sulla seduta;
Non sedersi sullo schienale.

PEDRALI declina ogni responsabilità a danni causati a cose o a persone da un non corretto uso del prodotto.

ENGLISH ENGLISH ENGLISH ENGLISH ENGLISH

REGENERATED LEATHER
Consumer information

RECYCLABLE MATERIAL

Seat covered in regenerated leather, obtained from tanned leather.
Manufacturing and finishes with treatment without emission of harmful substances for humans, things and environment.

Made in accordance with the regulation:
UNI EN 1728 Test cases to prove resistance and durability
UNI EN 15373 Requirements for non domestic seatings.

Model protected by Community Registration.

MAINTENANCE AND CARE INSTRUCTIONS
Clean with soft cloth damped with water.
Possible liquid or other leftover substances should be immediately removed to avoid absorption.

Avoid
-do not wash with detergents
-avoid to leave it in humid environments
-avoid lasting exposure to sources of light and heat
-avoid shocks which could cause cuts and loss of naturalfibres resistance
-do not stack

USAGE
Not suitable for outdoor use;
Do not use the chair incorrectly;
Do not stand on it;
Do not seat on the back.

PEDRALI declines all responsability for damage caused to persons or things due to incorrect use of the product.

DEUTSCH DEUTSCH DEUTSCH DEUTSCH DEUTSCH

REGENERIERTES LEDER
Verbraucherinformationen

WIEDERVERWERTBARES MATERIAL

Schale aus regeneriertem Leder. Bearbeitungen und Ausführungen, die keine Stoffe produzieren, die Schäden an Menschen, Dingen und an der Umwelt verursachen können.

Produkt gemäß der Rechtsvorschriften:
UNI EN 1728 Prüfungen zur Festlegung der Beständigkeit und der Dauerhaftigkeit
UNI EN 15373 Erforderliche Eigenschaften für Nichtwohnbereich Sitze.

Modell durch EU-Eintragung geschützt.

INSTANDHALTUNGSANWEISUNGEN UND BEMERKUNGEN
Reinigung: mit einem weichen Tuch, das mit Wasser angefeuchtet werden muss.
Jeder flüssiger Stoff oder andere Rückstände sofort entfernen, damit diese nicht absorbiert werden.

Achtung
-keine Waschmittel benutzen
-nicht in feuchten Räume stellen
-nicht Licht- und Wärmequellen zu lange aussetzen
-nicht stapeln

VERWENDUNG
Für den Außenbereich nicht geeignet;
Missbräuchliche Verwendungen des Stuhls vermeiden;
Nicht auf den Stuhl mit den Füssen steigen;
Sich nicht auf die Rückenlehne setzen.

PEDRALI lehnt jede Verantwortung an Schäden zu Menschen und Dingen ab, die durch eine nicht korrekte Verwendung des Produktes verursacht werden.

FRANÇAIS FRANÇAIS FRANÇAIS FRANÇAIS FRANÇAIS

METHACRYLATE
L'information aux consommateurs

MATERIEL RICYCLABLE

Assise en méthacrylate courbé, matériel avec des caractéristiques de résistance et durée connues, il a un aspect noble et prestigieux. Il craint les chocs, il est atoxique et résistant aux rayons UV dans des milieux intérieurs en conditions normales.
Façonnages et finitions par traitements sans l'émission de substances nuisibles pour l'homme, les choses et l'environnement.

Produit conforme aux normes:
UNI EN 1728 Méthodes d'essai pour la détermination de la résistance et de la durabilité
UNI EN 15373 Qualités requises pour les sièges qui ne sont pas pour l'Habitat.

Modèle protégé par Enregistrement communautaire

INSTRUCTIONS ET ENTRETIEN
Nettoyer avec un chiffon souple, pas abrasif, imbibé de savon ou de détergents neutres dilués dans l'eau.

Eviter de détergents en général. Ne pas utiliser de l'alcool éthylique ou de détersifs qui contiennent même en petites quantités acétone, trichloréthylène et ammoniaque.

UTILISATION
Eviter les coups ou les usages pas corrects de la chaise;
Ne pas s'asseoir sur le dossier;
Ne pas empiler les chaises par plus de 4 pièces;
Ne pas traîner les chaises emplilées;
Pour déplacer utiliser le chariot.

PEDRALI décline chaque responsabilité pour les dommages causés aux choses ou personnes par une utilisation pas correcte du produit.

ESPAÑOL ESPAÑOL ESPAÑOL ESPAÑOL ESPAÑOL

METACRILATO
Información al consumidor

MATERIAL RECICLABLE

Asiento en metacrilato curvado, material de conocidas caracteristicas de resistencia y duración, tiene un aspecto noble y prestigioso. Sensible a los golpes, atóxico, resistente a los rayos UV en situaciones de normal utilización en lugares interiores.
Manufacturas y acabados realizados sin emisión de sustancias perjudiciales para el ser humano, las cosas y el medio ambiente.

Producto conforme a las normativas:
UNI EN 1728 Métodos de prueba para evaluar la resistencia y la durabilidad
UNI EN 15373 Requisitos para asientos no domésticos.

Modelo protegido por el Registro comunitario.

ADVERTENCIAS Y MANUTENCIÓN
Limpiar con un trapo suave, no abrasivo, embebido de jabón o detergentes liquidos neutros diluidos en agua.

Evitar solventes en general. No utilizar absolutamente alcohol etilico o detergentes que contienen acetona, tricloroetileno y amoniaco, tampoco en pequeñas cantidades.

UTILIZACIÓN
Evitar choques y usos improprios de la silla;
No sentarse sobre el respaldo;
No apilar las sillas más de 4 piezas;
No arrastrar las sillas apiladas;
Para desplazar las sillas utilizar la carretilla.

PEDRALI S.p.A. rechaza cualquiera responsabilidad por daños causados a cosas o personas por no utilizar correctamente el producto.

PEDRALI®
DYNAMIC DESIGN

METACRILATO
Informazioni al consumatore

Pedrali S.p.A. S.P. 122, 24050 Mornico Al Serio - Bergamo www.pedrali.it

ITALIANO ITALIANO ITALIANO ITALIANO ITALIANO

METACRILATO
Informazioni al consumatore

MATERIALE RICICLABILE

Seduta in metacrilato curvato, materiale dalle note caratteristiche di resistenza e durata dall'aspetto nobile e prestigioso. Teme gli urti, atossico, antimacchia, è resistente ai raggi UV in condizioni di normale inserimento in ambienti interni.
Lavorazioni e finiture con trattamenti senza emissione di sostanze nocive all'uomo, alle cose, all'ambiente.

Prodotto conforme alle normative:
UNI EN 1728 Metodi di prova per la determinazione della resistenza e durabilità
UNI EN 15373 Requisiti per sedute non domestiche.

Modello protetto da Registrazione comunitaria.

AVVERTENZE E MANUTENZIONE
Pulire con panno morbido, non abrasivo, imbevuto di sapone o detersivi liquidi neutri diluiti in acqua.

Evitare solventi in generale. Non usare assolutamente alcol etilico o detersivi contenenti, anche in piccole quantità acetone, trielina ed ammoniaca.

UTILIZZO
Evitare urti o usi impropri della sedia;
Non sedersi sullo schienale;
Non impilare le sedie più di 4 pezzi;
Non trascinare le sedie impilate;
Per la movimentazione usare il carrello.

PEDRALI declina ogni responsabilità a danni causati a cose o a persone da un non corretto uso del prodotto.

ENGLISH ENGLISH ENGLISH ENGLISH ENGLISH

METHACRYLATE
Consumer information

RECYCLABLE MATERIAL

Seat in curved methacrylate lays, a noble and prestigious material, well-know for its resistance and duration.
Non-toxic, stain resistant, UV-resistant in normal indoor environments. Avoid shocks.
Manufacturing and finishes with treatment without emission of harmful substances for humans, things and environment.

Made in accordance with the regulation:
UNI EN 1728 Test cases to prove resistance and durability
UNI EN 15373 Requirements for non domestic seatings.

Model protected by Community Registration.

MAINTENANCE AND CARE INSTRUCTIONS
Clean with a soft and non abrasive cloth, soaked in neutral soap or neutral cleaners diluted in water.

Avoid do not use any solvents. Absolutely do not use ethylic alcohol or cleaners with ammonia, acetone or trichloroethylene.

USAGE
Avoid shocks and improper use of the chair;
Do not seat on the back;
Do not stack more than 4 pieces;
Do not drag the stacked chairs;
Use the trolley to move them.

PEDRALI declines all responsability for damage caused to persons or things due to incorrect use of the product.

DEUTSCH DEUTSCH DEUTSCH DEUTSCH DEUTSCH

METHACRYLAT
Verbraucherinformationen

WIEDERVERWERTBARES MATERIAL

Schale aus Methacrylat, der ein starker, dauerhafter Stoff ist, der elegant und eindrucksvoll aussieht. Stoßempfindlich, atoxisch, Schmutz abweisend, in Innenräumen UV-Strahlenbeständig.
Verarbeitungen und Ausführungen durch Behandlungen, die keine Stoffe produzieren, die Schäden an Menschen, Dingen und an der Umwelt verursachen können.

Produkt gemäß der Rechtsvorschriften:
UNI EN 1728 Prüfungen zur Festlegung der Beständigkeit und der Dauerhaftigkeit
UNI EN 15373 Erforderliche Eigenschaften für Nichtwohnbereich Sitze.

Modell durch EU-Eintragung geschützt.

INSTANDHALTUNGSANWEISUNGEN UND BEMERKUNGEN
Reinigung: mit einem weichen, nicht abschleifenden Tuch, das mit Seife oder mit einem flüssigen, neutralen verwässerten Reinigungsmittel getränkt werden muss.

Achtung kein Lösungsmittel benutzen. Ethylalkohol, Ammoniak, Aceton oder Trichloräthylen nicht verwenden.

VERWENDUNG
Missbräuchliche Verwendungen und Stöße vermeiden;
Sich nicht auf die Rückenlehne setzen;
Nicht mehr als 4 Stücke stapeln;
Gestapelte Stühle nicht schleppen;
Den Wagen verwenden, um die Stühle zu verstellen.

PEDRALI lehnt jede Verantwortung an Schäden zu Menschen und Dingen ab, die durch eine nicht korrekte Verwendung des Produktes verursacht werden.

FRANÇAIS FRANÇAIS FRANÇAIS FRANÇAIS FRANÇAIS

Polycarbonate non feu
CLASSE 1 (UN)
Information aux consommateurs

MATÉRIEL RECYCLABLE

Assise en polycarbonate non feu transparent.
Matériau atoxique avec de bonnes propriétés mécaniques, résistant aux chocs, incassable.
Valable pour usage extérieur.

Produit conforme aux normes:
UNI EN 1728 Méthodes d'essai pour la determination de la résistance et de la durabilité
UNI EN 15373 Qualités requises pour les sièges qui ne sont pas pour l'Habitat.
UNI 9174:2010 Réaction au feu des produits sousmis à l'action d'une flamme d'amorçage en présence de la chaleur radiante
UNI 8457:2010 Réaction au feu par l'application d'une petite flamme
UNI 9177:2008 "Classement de réaction au feu des produits combustibles"

Modèle protégé par Enregistrement communautaire.

INSTRUCTIONS ET ENTRETIEN
Nettoyer avec un chiffon humide, pas abrasif, imbibé de savon ou détersifs liquides neutres dilués dans l'eau.

Eviter absolument l'usage d'alcol éthylique ou de détergents qui contiennent, même si en petite quantité, de l'acétone, du trichloréthylène et de l'ammoniaque. Ne pas utiliser de solvents.

UTILISATION
Eviter un usage pas correct de l'assise;
Ne pas monter avec les pieds sur la chaise;
Ne pas s'asseoir sur le dossier.

PEDRALI décline chaque responsabilité pour les dommages causés aux choses ou personnes par une utilisation pas correcte du produit.

ESPAÑOL ESPAÑOL ESPAÑOL ESPAÑOL ESPAÑOL

Policarbonato ignífugo
CLASE 1 (UNO)
Información al consumidor

MATERIAL RECICLABLE

Asiento en policarbonato ignífugo transparente.
Material atóxico con propriedades mecánicas óptimas, resistente a los golpes y infrangible.
Es apto para uso exterior.

Producto conforme a las normativas:
UNI EN 1728 Métodos de prueba para evaluar la resistencia y la durabilidad
UNI EN 15373 Requisitos para asientos no domésticos.
UNI 9174:2010 Reacción al fuego de los productos sometidos a la acción de una llama provocada artificialmente en presencia de calor radiante
UNI 8457:2010 reacción al fuego mediante la aplicación de una pequeña llama
UNI 9177:2008 "Clasificación de resistencia al fuego de los productos combustibles"

Modelo protegido por el Registro comunitario.

ADVERTENCIAS Y MANUTENCIÓN
Limpiar con un trapo suave, no abrasivo, embebido de jabón o detergente líquido neutro diluido en agua.

Evitar absolutamente la utilización de alcohol etílico o de detergentes que contienen acetona, amoniaco, etc., también en pequeñas cantidades.
No utilizar solventes.

UTILIZACIÓN
Evitar usos impropios del asiento;
No subir a la silla con los pies;
No sentarse sobre el respaldo.

PEDRALI S.p.A. rechaza cualquiera responsabilidad por daños causados a cosas o personas por no utilizar correctamente el producto.

PEDRALI®
DYNAMIC DESIGN

POLICARBONATO ignifugo
CLASSE 1 (UNO)
Informazioni al consumatore

Pedrali S.p.A. S.P. 122, 24050 Mornico Al Serio - Bergamo www.pedrali.it

ITALIANO ITALIANO ITALIANO ITALIANO ITALIANO

Policarbonato ignifugo CLASSE 1 (UNO)

Informazioni al consumatore

MATERIALE RICICLABILE

Seduta in policarbonato ignifugo trasparente.
Materiale atossico con ottime proprietà meccaniche, resistente agli urti, infrangibile.
È adatto ad uso esterno.

Prodotto conforme alle normative:
UNI EN 1728 Metodi di prova per la determinazione della resistenza e durabilità
UNI EN 15373 Requisiti per sedute non domestiche.
UNI 9174:2010 Reazione al fuoco dei prodotti sottoposti all'azione di una fiamma d'innesco in presenza di calore radiante
UNI 8457:2010 Reazione al fuoco mediante applicazione di una piccola fiamma
UNI 9177:2008 "Classificazione di reazione al fuoco dei prodotti combustibili"

Modello protetto da Registrazione comunitaria.

AVVERTENZE E MANUTENZIONE
Pulire con un panno morbido, non abrasivo, imbevuto di sapone o detersivo liquido neutro diluito in acqua.

Non usare solventi, evitare l'uso di alcool etilico o di detersivi contenenti anche in piccole quantità acetone, trielina ed ammoniaca.

UTILIZZO
Evitare usi impropri della seduta;
Non salire con i piedi sulla seduta;
Non sedersi sullo schienale.

PEDRALI declina ogni responsabilità a danni causati a cose o a persone da un non corretto uso del prodotto.

ENGLISH ENGLISH ENGLISH ENGLISH ENGLISH

Fire retardant polycarbonate CLASSE 1 (UNO)*

Consumer information

RECYCLABLE MATERIAL

In fire retardant Polycarbonate trasparent seat.
Non-toxic material with mechanical properties, shockproof, unbreakable.
Suitable for outdoor use.

Made in accordance with the regulation:
UNI EN 1728 Test cases to prove resistance and durability
UNI EN 15373 Requirements for non domestic seatings.
UNI 9174:2010 Reaction to fire of material can be hit by flame with radiant heating
UNI 8457:2010 Reaction to fire by applying a small flame
UNI 9177:2008 "Reaction to fire classification combustible materials". *Classification to fire reaction: CLASSE 1 (UNO)

Model protected by Registration in the European Community.

MAINTENANCE AND CARE INSTRUCTIONS
Clean with a soft and not abrasive damp cloth and soap or neutral liquid detergents diluted with water.

Avoid to use ethyl alcohol or detergents that contain even small amounts of acetone trichloroethylene or ammonia or solvents.

USAGE
Do not use the chair improperly;
Do not stand on it;
Do not seat on the back.

PEDRALI declines all responsability for damage caused to persons or things due to improper use of the product.

DEUTSCH DEUTSCH DEUTSCH DEUTSCH DEUTSCH

Polykarbonat feuerhemmendem KLASSE 1 (EINS)

Verbraucherinformationen

RECYCLABLE MATERIAL

Durchsichtige Schale aus schwer entflammbarem Polykarbonat, atoxischer Stoff mit ausgezeichneten mechanischen Eigenschaften: Stoßfest, unzerbrechlich.
Geeignet fuer den Außenbereich.

Das Produkt erfuellt folgende Vorschriften:
UNI EN 1728 Prüfungen zur Festlegung der Stabilitaet und der Haltbarkeit
UNI EN 15373 Anforderungen fuer den Objektbereich
UNI 9174:2010 Brandverhalten (in Anwesenheit von Strahlungswärme, wird das Produkt einer Flamme untergezogen)
UNI 8457:2010 Brandverhalten beim Anbringung einer kleinen Flamme
UNI 9177:2008 Klassifizierung zum Brandverhalten

Modell durch EU-Eintragung geschützt.

WARNUNGEN UND INSTANDHALTUNGSMASSNAHMEN
Mit einem weichen, nicht abschleifenden Tuch sauber machen, das mit Seife oder mit einem flüssigen, neutralem verwässertem Reinigungsmittel getränkt werden muss.

Achtung kein Lösungsmittel benutzen. Kein Äthylalkohol bzw. Reinigungsmittel verwenden, die auch in kleinen Mengen Aceton, Trichloräthylen und Ammoniak enthalten.

VERWENDUNG
Missbräuchliche Verwendungen vermeiden;
Nicht auf den Stuhl mit den Füssen steigen;
Sich nicht auf die Rückenlehne setzen.

PEDRALI lehnt jede Verantwortung an Schäden zu Menschen und Dingen ab, die durch eine nicht korrekte Verwendung des Produktes verursacht werden.

FRANÇAIS FRANÇAIS FRANÇAIS FRANÇAIS FRANÇAIS

POLYCARBONATE
L'information aux consommateurs

MATERIEL RICYCLABLE

Assise en polycarbonate transparent ou full colour.
Matériau atoxique avec de bonnes propriétés mécaniques, résistant aux chocs, incassable.
Valable pour usage extérieur.

Produit conforme aux normes:
UNI EN 1728 Méthodes d'essai pour la determination de la résistance et de la durabilité
UNI EN 15373 Qualités requises pour les sièges qui ne sont pas pour l'Habitat.

Modèle protégé par Enregistrement communautaire.

INSTRUCTIONS ET ENTRETIEN
Nettoyer avec un chiffon humide, pas abrasif, imbibé de savon ou détersifs liquides neutres dilués dans l'eau.

Eviter absolument l'usage d'alcol éthylique ou de détergents qui contiennent, même si en petite quantité, de l'acétone, du trichloréthylène et de l'ammoniaque.
Ne pas utiliser de solvents.

UTILISATION
Eviter un usage pas correct de l'assise;
Ne pas monter avec les pieds sur la chaise;
Ne pas s'asseoir sur le dossier.

PEDRALI décline chaque responsabilité pour les dommages causés aux choses ou personnes par une utilisation pas correcte du produit.

ESPAÑOL ESPAÑOL ESPAÑOL ESPAÑOL ESPAÑOL

POLICARBONATO
Información al consumidor

MATERIAL RECICLABLE

Asiento en policarbonato transparente o full colour.
Material atóxico con propriedades mecánicas óptimas, resistente a los golpes y infrangible.
Es apto para uso exterior.

Producto conforme a las normativas:
UNI EN 1728 Métodos de prueba para evaluar la resistencia y la durabilidad
UNI EN 15373 Requisitos para asientos no domésticos.

Modelo protegido por el Registro comunitario.

ADVERTENCIAS Y MANUTENCIÓN
Limpiar con un trapo suave, no abrasivo, embebido de jabón o detergentes líquidos neutros diluidos en agua.

Evitar absolutamente la utilización de alcohol etílico o de detergentes que contienen acetona, amoníaco, etc., también en pequeñas cantidades.
No utilizar solventes.

UTILIZACIÓN
Evitar usos improprios del asiento;
No subir a la silla con los pies;
No sentarse sobre el respaldo.

PEDRALI S.p.A. rechaza cualquiera responsabilidad por daños causados a cosas o personas por no utilizar correctamente el producto.

PEDRALI®
DYNAMIC DESIGN

POLICARBONATO
Informazioni al consumatore

Pedrali S.p.A. S.P. 122, 24050 Mornico Al Serio -Bergamo www.pedrali.it

ITALIANO ITALIANO ITALIANO ITALIANO ITALIANO

POLICARBONATO
Informazioni al consumatore

MATERIALE RICICLABILE

Seduta in policarbonato trasparente o full colour.
Materiale atossico con ottime proprietà meccaniche, resistente agli urti, infrangibile.
È adatto ad uso esterno.

Prodotto conforme alle normative:
UNI EN 1728 Metodi di prova per la determinazione della resistenza e durabilità
UNI EN 15373 Requisiti per sedute non domestiche.

Modello protetto da Registrazione comunitaria.

AVVERTENZE E MANUTENZIONE
Pulire con un panno morbido, non abrasivo, imbevuto di sapone o detersivo liquido neutro diluito in acqua.

Non usare solventi, evitare l'uso di alcool etilico o di detersivi contenenti anche in piccole quantità acetone, trielina ed ammoniaca.

UTILIZZO
Evitare usi impropri della seduta;
Non salire con i piedi sulla seduta;
Non sedersi sullo schienale.

PEDRALI declina ogni responsabilità a danni causati a cose o a persone da un non corretto uso del prodotto.

ENGLISH ENGLISH ENGLISH ENGLISH ENGLISH

POLYCARBONATE
Consumer information

RECYCLABLE MATERIAL

Polycarbonate trasparent or full colour seat.
Non-toxic material with mechanical properties, shockproof, unbreakable.
Suitable for outdoor use.

Made in accordance with the regulation:
UNI EN 1728 Test cases to prove resistance and durability
UNI EN 15373 Requirements for non domestic seatings.

Model protected by Community Registration.

MAINTENANCE AND CARE INSTRUCTIONS
Clean with a soft and not abrasive damp cloth and soap or neutral liquid detergents diluted with water.

Avoid to use ethyl alcohol or detergents that contain even small amounts of acetone trichloroethylene or ammonia or solvents.

USAGE
Do not use the chair improperly;
Do not stand on it;
Do not seat on the back.

PEDRALI declines all responsability for damage caused to persons or things due to improper use of the product.

DEUTSCH DEUTSCH DEUTSCH DEUTSCH DEUTSCH

POLYKARBONAT
Verbraucherinformationen

WIEDERVERWERTBARES MATERIAL

Schale aus Polykarbonat durchsichtig oder full color.
Atoxischer Stoff mit ausgezeichneten mechanischen Eigenschaften, stoßfest, unzerbrechlich.
Geeignet zum Außenbereich.

Produkt gemäß der Rechtsvorschriften:
UNI EN 1728 Prüfungen zur Festlegung der Beständigkeit und der Dauerhaftigkeit
UNI EN 15373 Erforderliche Eigenschaften nicht zum Haushalt bestimmter Sitze.

Modell durch EU-Eintragung geschützt.

INSTANDHALTUNGSANWEISUNGEN UND BEMERKUNGEN
Mit einem weichen, nicht abschleifenden Tuch sauber machen, das mit Seife oder mit einem flüssigen, neutralen, verwässerten Reinigungsmitteln getränkt werden muss.

Achtung kein Lösungsmittel benutzen. Äthylalkohol oder Reinigungsmittel, die auch in kleinen Mengen Aceton, Trichloräthylen und Ammoniak enthalten, unbedingt nicht verwenden.

VERWENDUNG
Missbräuchliche Verwendungen vermeiden;
Nicht auf den Stuhl mit den Füssen steigen;
Sich nicht auf die Rückenlehne setzen.

PEDRALI lehnt jede Verantwortung an Schäden zu Menschen und Dingen ab, die durch eine nicht korrekte Verwendung des Produktes verursacht werden.

FRANÇAIS FRANÇAIS FRANÇAIS FRANÇAIS FRANÇAIS

POLYÉTHYLÈNE
L'information aux consommateurs

MATERIEL RICYCLABLE

Produits en Polyéthylène, matériau atoxique avec de bonnes propriétés mécaniques, résistant aux chocs, incassable. Matériau antitache et résistant aux rayons uv. Façonnages et finitions avec traitement sans l'emission de substances nuisibles à l'homme, aux choses, aux milieux.

Produit conforme aux normes:
UNI EN 1728 Méthodes d'essai pour la détermination de la résistance et de la durabilité
UNI EN 15373 Qualités requises pour les sièges qui ne sont pas pour l'Habitat.

Modèle protégé par Enregistrement communautaire

INSTRUCTIONS ET ENTRETIEN
Nettoyer avec un chiffon souple, pas abrasif, imbibé de savon ou de détergents.
Il est possible d'utiliser de la vapeur d'eau, alcool éthylique ou diluent.

Eviter des éponges abrasives et des détergents granulaires qui pourraient opacifier ou griffer la surface.

UTILISATION
Valable pour l'extérieur;
Eviter un usage pas correct de l'assise;
Ne pas monter avec les pieds sur la chaise;
Ne pas s'asseoir sur le dossier.

PEDRALI décline chaque responsabilité pour les dommages causés aux choses ou personnes par une utilisation pas correcte du produit.

ESPAÑOL ESPAÑOL ESPAÑOL ESPAÑOL ESPAÑOL

POLIETILENO
Informaciones al consumidor

MATERIAL RECICLABLE

Productos en Polietileno, material atóxico con óptimas propriedades mecánicas, resistente a los golpes, infrangible. Material antimanchas y resistente a los rayos UV. Elaboración y acabados con tratamientos sin la emisión de sustancias nocivas para la salud, las cosas y el ambiente.

Producto conforme a las normativas:
UNI EN 1728 Métodos de prueba para evaluar la resistencia y la durabilidad
UNI EN 15373 Requisitos para asientos no domésticos.

Modelo protegido por el Registro comunitario.

ADVERTENCIAS Y MANUTENCIÓN
Limpiar con un trapo suave, no abrasivo y embebido de jabón o con detergentes liquidos y desengrasantes.
Es posible también utilizar vapor de agua, alcohol etilico sino diluente.

Evitar trapos abrasivos y detergentes granulares que puedan alterar el acabado superficial del material.

UTILIZACIÓN
Apto para uso exterior;
Evitar usos improprios del asiento;
No subir con los pies a la silla;
No sentarse sobre el respaldo.

PEDRALI S.p.A. rechaza cualquiera responsabilidad por daños causados a cosas o personas por no utilizar correctamente el producto.

PEDRALI®
DYNAMIC DESIGN

POLIETILENE
Informazioni al consumatore

Pedrali S.p.A. S.P. 122, 24050 Mornico Al Serio - Bergamo www.pedrali.it

ITALIANO ITALIANO ITALIANO ITALIANO ITALIANO

POLIETILENE
Informazioni al consumatore

MATERIALE RICICLABILE

Prodotti in Polietilene, materiale atossico con ottime proprietà meccaniche, resistente agli urti, infrangibile. Materiale antimacchia e resistente ai raggi UV.
Lavorazioni e finiture con trattamenti senza emissione di sostanze nocive all'uomo, alle cose, all'ambiente.

Prodotto conforme alle normative:
UNI EN 1728 Metodi di prova per la determinazione della resistenza e durabilità
UNI EN 15373 Requisiti per sedute non domestiche.

Modello protetto da Registrazione comunitaria.

AVVERTENZE E MANUTENZIONE
Pulire con panno morbido, non abrasivo, imbevuto di sapone, detersivi liquidi e sgrassatori.
E' possibile utilizzare vapore acqueo, alcool etilico o diluente.

Evitare spugne abrasive e detergenti granulari che potrebbero alterare la finitura superficiale.

UTILIZZO
Adatto anche per l'esterno;
Evitare usi impropri della seduta;
Non salire con i piedi sulla seduta;
Non sedersi sullo schienale.

PEDRALI declina ogni responsabilità a danni causati a cose o a persone da un non corretto uso del prodotto.

ENGLISH ENGLISH ENGLISH ENGLISH ENGLISH

POLYETHYLENE
Consumer information

RECYCLABLE MATERIAL

Polyethylene products, non-toxic material with excellent mechanical properties, shockproof, unbreakable, anti-spot, UV-resistant.
Manufacturing and finishing treatments without emission of substances toxic for people, things and environment.

Made in accordance with the regulation:
UNI EN 1728 Test cases to prove resistance and durability
UNI EN 15373 Requirements for non domestic sittings.

Model protected by Community Registration.

MAINTENANCE AND CARE INSTRUCTIONS
Clean with a soft and non abrasive cloth, soaked in neutral soap or cleaners. Use of steam is allowed, ethylic alcohol or thinner.

Avoid abrasive sponges and granular detergents that could damage the surface.

USAGE
Suitable for outdoor use;
Do not use the chair improperly;
Do not stand on the seat;
Do not seat on the back.

PEDRALI declines all responsibilities for damages caused to persons or things due to an incorrect use of the product.

DEUTSCH DEUTSCH DEUTSCH DEUTSCH DEUTSCH

POLYETHYLEN
Verbraucherinformationen

WIEDERVERWERTBARES MATERIAL

Produkte aus Polyethylene, einem atoxischen Material mit sehr guten mechanischen Eigenschaften, schlag- und bruchfest. Ohne Stoffe verarbeitet, die für Menschen, Dinge oder für die Umwelt schädlich sein können.

Produkt gemäß der Rechtsvorschriften:
UNI EN 1728 Prüfungen zur Festlegung der Beständigkeit und der Dauerhaftigkeit
UNI EN 15373 Erforderliche Eigenschaften für Nicht-Objektbereich.

Modell durch EU-Eintragung geschützt.

INSTANDHALTUNGSANWEISUNGEN UND BEMERKUNGEN
Reinigung: mit einem weichen, mit Seifen oder im Wasser gelösten Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch reinigen. Es ist auch möglich, Wasserdampf zu benutzen.

Achtung Abschleifende Schwamme oder körnige Reinigungsmittel vermeiden, die die Oberfläche mattieren oder kratzen könnten.

VERWENDUNG
Für den Aussenbereich geeignet;
Missbräuchliche Verwendungen der Sitzung vermeiden;
Nicht mit Füßen auf den Stuhl steigen;
Sich nicht auf den Rücken sitzen.

PEDRALI lehnt jede Verantwortung an Schäden zu Menschen und Dingen ab, die durch eine nicht korrekte Verwendung des Produktes verursacht werden.

FRANÇAIS FRANÇAIS FRANÇAIS FRANÇAIS FRANÇAIS

Polypropylene non feu CLASSE 1 (UN)

Information aux consommateurs

MATÉRIEL RECYCLABLE

Assise en Polypropylène non feu, matériau atoxique avec de bonnes propriétés mécaniques, résistant aux chocs, incassable. Matériau antistatique, antitache et résistant aux rayons UV. Façonnages et finitions avec traitement sans l'emission de substances nuisibles à l'homme, aux choses, aux milieux.

Produit conforme aux normes:
UNI EN 1728 Méthodes d'essai pour la détermination de la résistance et de la durabilité
UNI EN 15373 Qualités requises pour les sièges qui ne sont pas pour l'Habitat
UNI 9174:2010 Réaction au feu des produits sousmis à l'action d'une flamme d'amorçage en présence de la chaleur radiante
UNI 8457:2010 Réaction au feu par l'application d'une petite flamme
UNI 9177:2008 "Classement de réaction au feu des produits combustibles"

Modèle protégé par Enregistrement communautaire

INSTRUCTIONS ET ENTRETIEN
Nettoyer avec des chiffons humides, imbibés de savon ou détersifs liquides dilués dans l'eau.
Il est possible d'utiliser de la vapeur d'eau.

Eviter des papiers-torchons, des éponges abrasives et des détergents granulaires qui pourraient opacifier ou griffer la surface.

UTILISATION
Valable pour l'extérieur;
Eviter un usage pas correct de l'assise;
Ne pas monter avec les pieds sur la chaise;
Ne pas s'asseoir sur le dossier.

PEDRALI décline chaque responsabilité pour les dommages causés aux choses ou personnes par une utilisation pas correcte du produit.

ESPAÑOL ESPAÑOL ESPAÑOL ESPAÑOL ESPAÑOL

Polipropileno ignífugo CLASE 1 (UNO)

Información al consumidor

MATERIAL RECICLABLE

Asiento en Polipropileno ignífugo, material atóxico con óptimas propriedades mecánicas, resistente a los golpes, infrangible. Material antiestático, antimanchas y resistente a los rayos UV.
Elaboración y acabados con tratamientos sin la emisión de sustancias nocivas para la salud, las cosas y el ambiente.

Producto conforme a las normativas:
UNI EN 1728 Métodos de prueba para evaluar la resistencia y la durabilidad
UNI EN 15373 Requisitos para asientos no domésticos.
UNI 9174:2010 Reacción al fuego de los productos sometidos a la acción de una llama provocada artificialmente en presencia de calor radiante
UNI 8457:2010 reacción al fuego mediante la aplicación de una pequeña llama
UNI 9177:2008 "Clasificación de resistencia al fuego de los productos combustibles"

Modelo protegido por el Registro comunitario.

ADVERTENCIAS Y MANUTENCIÓN
Limpiar con un trapo suave, embebido de jabón o detergentes líquidos neutros diluidos en agua.
Es posible también utilizar vapor de agua.

Evitar trapos de papel, trapos abrasivos y detergentes granulares que pueden disminuir las óptimas características de la superficie.

UTILIZACIÓN
Apto para uso exterior;
Evitar usos impropios del asiento;
No subir con los pies a la silla;
No sentarse sobre el respaldo.

PEDRALI S.p.A. rechaza cualquiera responsabilidad por daños causados a cosas o personas por no utilizar correctamente el producto.

PEDRALI®
DYNAMIC DESIGN

POLIPROPILENE ignifugo CLASSE 1 (UNO)

Informazioni al consumatore

Pedrali S.p.A. S.P. 122, 24050 Mornico Al Serio - Bergamo www.pedrali.it

ITALIANO ITALIANO ITALIANO ITALIANO ITALIANO

Polipropilene ignifugo CLASSE 1 (UNO)

Informazioni al consumatore

MATERIALE RICICLABILE

Seduta in Polipropilene ignifugo, materiale atossico con ottime proprietà meccaniche, resistente agli urti, infrangibile. Materiale antistatico, antimacchia e resistente ai raggi UV.
Lavorazioni e finiture con trattamenti senza emissione di sostanze nocive all'uomo, alle cose, all'ambiente.

Prodotto conforme alle normative:
UNI EN 1728 Metodi di prova per la determinazione della resistenza e durabilità
UNI EN 15373 Requisiti per sedute non domestiche
UNI 9174:2010 Reazione al fuoco dei prodotti sottoposti all'azione di una fiamma d'innesco in presenza di calore radiante
UNI 8457:2010 Reazione al fuoco mediante applicazione di una piccola fiamma
UNI 9177:2008 "Classificazione di reazione al fuoco dei prodotti combustibili"

Modello protetto da Registrazione comunitaria.

AVVERTENZE E MANUTENZIONE
Pulire utilizzando spugne morbide, imbevute di sapone o detersivi liquidi diluiti in acqua.
E' possibile utilizzare vapore acqueo.

Evitare panni di carta, spugne abrasive e detergenti granulari che potrebbero diminuire le ottime caratteristiche della superficie.

UTILIZZO
Adatto anche per l'esterno;
Evitare usi impropri della seduta;
Non salire con i piedi sulla seduta;
Non sedersi sullo schienale.

PEDRALI declina ogni responsabilità a danni causati a cose o a persone da un non corretto uso del prodotto.

ENGLISH ENGLISH ENGLISH ENGLISH ENGLISH

Fire retardant polypropylene CLASSE 1 (UNO)*

Consumer information

RECYCLABLE MATERIAL

Fire retardant polypropylene seat, non-toxic material with very good mechanical properties, shockproof, unbreakable, antistatic, anti-spot, UV-resistant.
Manufacturing and finishing treatments without emission of substances toxic for people, things and environment.

Made in accordance with the regulation:
UNI EN 1728 Test cases to prove resistance and durability
UNI EN 15373 Requirements for non domestic seatings
UNI 9174:2010 Reaction to fire of material can be hit by flame with radiant heating
UNI 8457:2010 Reaction to fire by applying a small flame
UNI 9177:2008 "Reaction to fire classification combustible materials". *Classification to fire reaction: CLASSE 1 (UNO)

Model protected by Community Registration.

MAINTENANCE AND CARE INSTRUCTIONS
Clean with soft sponges, soaked in soap or neutral liquid detergent diluted with water. Use of steam is allowed.

Avoid paper clothes, abrasive sponges and granular detergents which could damage the features of the surface.

USAGE
Suitable for outdoor use;
Do not use the chair improperly;
Do not stand on the seat;
Do not seat on the back.

PEDRALI declines all responsibility for damage caused to persons or things due to incorrect use of the product.

DEUTSCH DEUTSCH DEUTSCH DEUTSCH DEUTSCH

Polypropylen feuerhemmendem KLASSE 1 (EINS)

Verbraucherinformationen

WIEDERVERWERTBARES MATERIAL

Schale aus schwer entflammbarem Polypropylen Kunststoff, der antistatisch, kratzfest und Schmutz abweisend ist. Ohne Stoffe verarbeitet, die für Menschen, Dinge oder für die Umwelt schädlich sein können.

Produkt gemäß der Rechtsvorschriften:
UNI EN 1728 Prüfungen zur Festlegung der Beständigkeit und der Dauerhaftigkeit
UNI EN 15373 Erforderliche Eigenschaften für Nichtwohnbereich Sitze
UNI 9174:2010 Brandverhalten (in Anwesenheit von Strahlungswärme, wird das Produkt einer Flamme untergezogen)
UNI 8457:2010 Brandverhalten beim Anbringung einer kleinen Flamme
UNI 9177:2008 Klassifizierung zum Brandverhalten

Modell durch EU-Eintragung geschützt.

INSTANDHALTUNGSANWEISUNGEN UND BEMERKUNGEN
Reinigung: mit einem weichen, mit Seifen oder im Wasser gelösten Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch reinigen. Es ist auch möglich, Wasserdampf zu benutzen.

Achtung Papiertücher, abschelifende Schwamme oder körnige Reinigungsmittel vermeiden, die die Oberfläche mattieren oder kratzen könnten.

VERWENDUNG
Für den Aussenbereich geeignet;
Missbräuchliche Verwendungen der Sitzung vermeiden;
Nicht mit Füßen auf den Stuhl steigen;
Sich nicht auf den Rücken sitzen.

PEDRALI lehnt jede Verantwortung an Schäden zu Menschen und Dingen ab, die durch eine nicht korrekte Verwendung des Produktes verursacht werden.

FRANÇAIS FRANÇAIS FRANÇAIS FRANÇAIS FRANÇAIS

POLYPROPYLENE
L'information aux consommateurs

MATERIEL RICYCLABLE

Assise en Polypropylène, matériau atoxique avec de bonnes propriétés mécaniques, résistant aux chocs, incassable. Matériau antistatique, antitache et résistant aux rayons uv. Façonnages et finitions avec traitement sans l'emission de substances nuisibles à l'homme, aux choses, aux milieux.

Produit conforme aux normes:
UNI EN 1728 Méthodes d'essai pour la détermination de la résistance et de la durabilité
UNI EN 16139 Qualités requises pour les sièges qui ne sont pas pour l'Habitat.

Modèle protégé par Enregistrement communautaire

INSTRUCTIONS ET ENTRETIEN
Nettoyer avec des chiffons humides, imbibés de savon ou détersifs liquides dilués dans l'eau.
Il est possible d'utiliser de la vapeur d'eau.

Eviter des papiers-torchons, des éponges abrasives et des détergents granulaires qui pourraient opacifier ou griffer la surface.

UTILISATION
Valable pour l'extérieur;
Eviter un usage pas correct de l'assise;
Ne pas monter avec les pieds sur la chaise;
Ne pas s'asseoir sur le dossier.

PEDRALI décline chaque responsabilité pour les dommages causés aux choses ou personnes par une utilisation pas correcte du produit.

ESPAÑOL ESPAÑOL ESPAÑOL ESPAÑOL ESPAÑOL

POLIPROPILENO
Informaciones al consumidor

MATERIAL RECICLABLE

Asiento en Polipropileno, material atóxico con óptimas propriedades mecánicas, resistente a los golpes, infrangible. Material antiestático, antimanchas y resistente a los rayos UV.
Elaboración y acabados con tratamientos sin la emisión de sustancias nocivas para la salud, las cosas y el ambiente.

Producto conforme a las normativas:
UNI EN 1728 Métodos de prueba para evaluar la resistencia y la durabilidad
UNI EN 16139 Requisitos para asientos no domésticos.

Modelo protegido por el Registro comunitario.

ADVERTENCIAS Y MANUTENCIÓN
Limpiar con un trapo suave, embebido de jabón o detergentes líquidos neutros diluidos en agua.
Es posible también utilizar vapor de agua.

Evitar trapos de papel, trapos abrasivos y detergentes granulares que pueden disminuir las óptimas características de la superficie.

UTILIZACIÓN
Apto para uso exterior;
Evitar usos improprios del asiento;
No subir con los pies a la silla;
No sentarse sobre el respaldo.

PEDRALI S.p.A. rechaza cualquiera responsabilidad por daños causados a cosas o personas por no utilizar correctamente el producto.

PEDRALI®
DYNAMIC DESIGN

POLIPROPILENE
Informazioni al consumatore

Pedrali S.p.A. S.P.122, 24050 Mornico Al Serio -Bergamo www.pedrali.it

ITALIANO ITALIANO ITALIANO ITALIANO ITALIANO

POLIPROPILENE
Informazioni al consumatore

MATERIALE RICICLABILE

Seduta in Polipropilene, materiale atossico con ottime proprietà meccaniche, resistente agli urti, infrangibile. Materiale antistatico, antimacchia e resistente ai raggi UV.
Lavorazioni e finiture con trattamenti senza emissione di sostanze nocive all'uomo, alle cose, all'ambiente.

Prodotto conforme alle normative:
UNI EN 1728 Metodi di prova per la determinazione della resistenza e durabilità
UNI EN 16139 Requisiti per sedute non domestiche.

Modello protetto da Registrazione comunitaria.

AVVERTENZE E MANUTENZIONE
Pulire utilizzando spugne morbide, imbevute di sapone o detersivi liquidi diluiti in acqua.
E' possibile utilizzare vapore acqueo.

Evitare panni di carta, spugne abrasive e detergenti granulari che potrebbero diminuire le ottime caratteristiche della superficie.

UTILIZZO
Adatto anche per l'esterno;
Evitare usi impropri della seduta;
Non salire con i piedi sulla seduta;
Non sedersi sullo schienale.

PEDRALI declina ogni responsabilità a danni causati a cose o a persone da un non corretto uso del prodotto.

ENGLISH ENGLISH ENGLISH ENGLISH ENGLISH

POLYPROPYLENE
Consumer information

RECYCLABLE MATERIAL

Polypropylene seat, non-toxic material with very good mechanical properties, shockproof, unbreakable, antistatic, anti-spot, UV-resistant.
Manufacturing and finishing treatments without emission of substances toxic for people, things and environment.

Made in accordance with the regulation:
UNI EN 1728 Test cases to prove resistance and durability
UNI EN 16139 Requirements for non domestic seatings.

Model protected by Community Registration.

MAINTENANCE AND CARE INSTRUCTIONS
Clean with soft sponges, soaked in soap or neutral liquid cleasing diluted with water. Use of steam is allowed.

Avoid paper clothes, abrasive sponges and granular agent cleasings which could damage the features of the surface.

USAGE
Suitable for outdoor use;
Do not use the chair improperly;
Do not stand on the seat;
Do not seat on the back.

PEDRALI declines all responsability for damage caused to persons or things due to incorrect use of the product.

DEUTSCH DEUTSCH DEUTSCH DEUTSCH DEUTSCH

POLYPROPYLEN
Verbraucherinformationen

WIEDERVERWERTBARES MATERIAL

Schale aus matt Polypropylen Kunststoff, der antistatisch, kratzfest und Schmutz abweisend ist. Ohne Stoffe verarbeitet, die für Menschen, Dinge oder für die Umwelt schädlich sein können.

Produkt gemäß der Rechtsvorschriften:
UNI EN 1728 Prüfungen zur Festlegung der Beständigkeit und der Dauerhaftigkeit
UNI EN 16139 Erforderliche Eigenschaften für Nichtwohnbereich Sitze.

Modell durch EU-Eintragung geschützt.

INSTANDHALTUNGSANWEISUNGEN UND BEMERKUNGEN
Reinigung: mit einem weichen, mit Seifen oder im Wasser gelösten Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch reinigen. Es ist auch möglich, Wasserdampf zu benutzen.

Achtung Papiertücher, abschelifende Schwamme oder körnige Reinigungsmittel vermeiden, die die Oberfläche mattieren oder kratzen könnten.

VERWENDUNG
Für den Aussenbereich geeignet;
Missbräuchliche Verwendungen der Sitzung vermeiden;
Nicht mit Füßen auf den Stuhl steigen;
Sich nicht auf den Rücken sitzen.

PEDRALI lehnt jede Verantwortung an Schäden zu Menschen und Dingen ab, die durch eine nicht korrekte Verwendung des Produktes verursacht werden.

PEDRALI®
DYNAMIC DESIGN

CAT.			
A		TESSUTO	FABRIC -TISSU - STOFF - TELA
A		FINTA PELLE	SIMIL LEATHER - SIMILICUIR - KUNSTLEDER - POLIPIEL
B		TESSUTO	FABRIC -TISSU - STOFF - TELA
C		FINTA PELLE IGNIFUGA	FIRE RETARDANT SIMIL LEATHER - SIMILICUIR NON-FEU - FEUERHEMMENDES KUNSTLEDER - POLIPIEL IGNÍFUGA
C		LANA IGNIFUGA	FIRE RETARDANT WOOL - LAINE NON-FEU - FEUERHEMMENDE WOLLE - LANA IGNÍFUGA
C		TESSUTO IGNIFUGO	FIRE RETARDANT FABRIC - TISSU NON-FEU - FEUERHEMMENDER STOFF - TELA IGNÍFUGA
D		TESSUTO	FABRIC -TISSU - STOFF - TELA
D		TESSUTO IGNIFUGO	FIRE RETARDANT FABRIC - TISSU NON-FEU - FEUERHEMMENDER STOFF - TELA IGNÍFUGA
F		CUOIO NATURALE	GENUINE LEATHER - CUIR NATUREL - KERNLEDER - CUERO NATURAL
F		CUOIO RIGENERATO	REGENERATED LEATHER - CUIR RECONSTITUE - REGENERIERTES LEDER - REGENERADO DE CUERO
G		LANA IGNIFUGA	FIRE RETARDANT WOOL - LAINE NON-FEU - FEUERHEMMENDE WOLLE - LANA IGNÍFUGA
G		TESSUTO IGNIFUGO	FIRE RETARDANT FABRIC - TISSU NON-FEU - FEUERHEMMENDER STOFF - TELA IGNÍFUGA
H		FINTA PELLE IGNIFUGA	FIRE RETARDANT SIMIL LEATHER - SIMILICUIR NON-FEU - FEUERHEMMENDES KUNSTLEDER - POLIPIEL IGNÍFUGA
H		VELLUTO IGNIFUGO	FIRE RETARDANT VELVET - VELOURS NON-FEU - FEUERHEMMENDER VELOURS - TERCIOPELO IGNÍFUGO
H		TESSUTO IGNIFUGO	FIRE RETARDANT FABRIC - TISSU NON-FEU - FEUERHEMMENDER STOFF - TELA IGNÍFUGA
N		TESSUTO IGNIFUGO	FIRE RETARDANT FABRIC - TISSU NON-FEU - FEUERHEMMENDER STOFF - TELA IGNÍFUGA
P		PELLE MEZZO FIORE	MID GRAIN LEATHER - CUIR MI-FLEUR - VOLLLEDER - PIEL MEDIA FLOR

I colori dei campioni di tessuto sono indicativi.
Colours of fabric samples are approximate.

PEDRALI®
DYNAMIC DESIGN

CATEGORIA A

TESSUTO
FABRIC
TISSU
STOFF
TELA

CATEGORIA A - CATEGORY A - CATEGORIE A - KATEGORIE A - CATEGORIA A

COMPOSIZIONE COMPOSITION COMPOSITION STOFFZUSAMMENSETZUNG COMPOSICIÓN	100% CO
RESISTENZA ALL'ABRASIONE - UNI EN ISO 12947-2:2000 ABRASION RESISTANCE - UNI EN ISO 12947-2:2000 RESISTANCE A L'ABRASION - UNI EN ISO 12947-2:2000 ABRIEBBESTÄNDIGKEIT - UNI EN ISO 12947-2:2000 RESISTENCIA A LA ABRASION - UNI EN ISO 12947-2:2000	≥ 20.000 cicli ≥ 20.000 cycles ≥ 20.000 cycles ≥ 20.000 Zyklen ≥ 20.000 ciclos
RESISTENZA ALLO SFREGAMENTO FRICTION STRENGHT RESISTANCE AU FROTTEMENT SCHEUERFESTIGKEIT RESISTENCIA A LA FROTACION	UNI EN ISO 105 B02 > 4
RESISTENZA ALLA LUCE ARTIFICIALE COLOUR FASTNESS TO ARTIFICIAL LIGHT TENUE A LA LUMIERE LICHTBESTÄNDIGKEIT RESISTENCIA A LA LUZ ARTIFICIAL	Soddisfatto UNI EN ISO 105x12 - gradi 4 su gradi 5 max Complied with UNI EN ISO 105x12 - degress 4 on degress 5 max Réponse favorable au UNI EN ISO 105x12 - grés 4, sur grés 5 max UNI EN ISO 105x12 - 4 Grade, 5 max UNI EN ISO 105x12 - 4 grados, 5 max
LAVAGGIO CLEANING ENTRETIEN REINIGEN LAVADO	Pulire con acqua calda e un panno umido. Non usare detersivi, solventi, candeggianti, abrasivi. Clean with warm and damp cloth. Do not use detergents, solvents, bleached, abrasives. Nettoyer avec de l'eau chaude et un chiffon humide. Ne pas employer de détergents, solvants, blanchisseurs, abrasifs. Reinigen mit einem feuchten Tuch. Kein Wasch-, Lösungs-, Bleich- und Abreibungsmittel benutzen. Limpiar con agua caliente y con trapo húmedo. No utilizar detergente, solvente, decolorante y agente abrasivo.

PEDRALI®

2015.01

PEDRALI®
DYNAMIC DESIGN

CATEGORIA A

FINTA PELLE
SIMIL LEATHER
SIMILICUIR
KUNSTLEDER
POLIPIEL

CATEGORIA A - CATEGORY A - CATEGORIE A - KATEGORIE A - CATEGORIA A

COMPOSIZIONE COMPOSITION COMPOSITION STOFFZUSAMMENSETZUNG COMPOSICIÓN	15% PL - 85% PVC
RESISTENZA ALL'ABRASIONE - Metodo Martindale ABRASION RESISTANCE - Method Martindale RESISTANCE A L'ABRASION - Méthod Martindale ABRIEBBESTÄNDIGKEIT - Verfahren Martindale RESISTENCIA A LA ABRASION - Método Martindale	50.000 cicli 50.000 cycles 50.000 cycles 50.000 Zyklen 50.000 ciclos
RESISTENZA ALLA LUCE ARTIFICIALE COLOUR FASTNESS TO ARTIFICIAL LIGHT TENUE A LA LUMIERE LICHTBESTÄNDGKEIT RESISTENCIA A LA LUZ ARTIFICIAL	Soddisfatto Xenotest gradi 6 su gradi 8 max Complied with Xenotest degrees 6 on degrees 8 max Réponse favorable au Xenotest grés 6, grés 8 max Xenotest bestanden 6 Grade auf 8 Grade max Cumple con el Xenotest grados 6, grados 8 max

LAVAGGIO	Pulire con acqua calda e un panno umido. Non usare detersivi, solventi, candeggianti, abrasivi.
CLEANING	Clean with warm and damp cloth. Do not use detergents, solvents, bleached, abrasives.
ENTRETIEN	Nettoyer avec de l'eau chaude et un chiffon humide. Ne pas employer de détergents, solvants, blanchisseurs, abrasifs
REINIGEN	Reinigen mit einem feuchten Tuch. Kein Wasch-, Lösungs-, Bleich- und Abreibungsmittel benutzen.
LAVADO	Limpiar con agua caliente y con trapo húmedo. No utilizar detergente, solvente, decolorante y agente abrasivo.

PEDRALI®

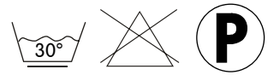
2015.01

PEDRALI®
DYNAMIC DESIGN

CATEGORIA B

TESSUTO
FABRIC
TISSU
STOFF
TELA

CATEGORIA B - CATEGORY B - CATEGORIE B - KATEGORIE B - CATEGORIA B

COMPOSIZIONE COMPOSITION COMPOSITION STOFFZUSAMMENSETZUNG COMPOSICIÓN	100% Nylon (Support film PVC)
RESISTENZA ALL'ABRASIONE - Metodo Martindale ABRASION RESISTANCE - Method Martindale RESISTANCE A L'ABRASION - Méthod Martindale ABRIEBBESTÄNDIGKEIT - Verfahren Martindale RESISTENCIA A LA ABRASION - Método Martindale	50.000 cicli 50.000 cycles 50.000 cycles 50.000 Zyklen 50.000 ciclos
RESISTENZA ALLO SFREGAMENTO FRICTION STRENGHT RESISTANCE AU FROTTEMENT SCHEUERFESTIGKEIT RESISTENCIA A LA FROTACION	5 (UNI EN ISO 105 X12:97)
RESISTENZA ALLA LUCE ARTIFICIALE COLOUR FASTNESS TO ARTIFICIAL LIGHT TENUE A LA LUMIERE LICHTBESTÄNDGKEIT RESISTENCIA A LA LUZ ARTIFICIAL	Soddisfatto Xenotest gradi 5 su gradi 8 max Complied with Xenotest degrees 5 on degrees 8 max Réponse favorable au Xenotest grés 6, grés 8 max Xenotest bestanden 5 Grade auf 8 Grade max Cumple con el Xenotest grados 5, grados 8 max
LAVAGGIO CLEANING ENTRETIEN REINIGEN LAVADO	

PEDRALI®

2015.01

PEDRALI®
DYNAMIC DESIGN

CATEGORIA C

FINTA PELLE IGNIFUGA
FIRE RETARDANT SIMIL LEATHER
SIMILICUIR NON-FEU
FEUERHEMMENDES KUNSTLEDER
POLIPIEL IGNÍFUGA

CATEGORIA C - CATEGORY C - CATEGORIE C - KATEGORIE C - CATEGORIA C

COMPOSIZIONE COMPOSITION COMPOSITION STOFFZUSAMMENSETZUNG COMPOSICIÓN	85% PVC - 15% CO
RESISTENZA ALL'ABRASIONE ABRASION RESISTANCE RESISTANCE A L'ABRASION ABRIEBBESTÄNDIGKEIT RESISTENCIA A LA ABRASION	3.000 cicli (Metodo NFG 35 105) 3.000 cycles (Method NFG 35 105) 3.000 cycles (Méthod NFG 35 105) 3.000 Zyklen (Verfahren NFG 35 105) 3.000 ciclos (Método NFG 35 105)
RESISTENZA ALLA LUCE ARTIFICIALE COLOUR FASTNESS TO ARTIFICIAL LIGHT TENUE A LA LUMIERE LICHTBESTÄNDGKEIT RESISTENCIA A LA LUZ ARTIFICIAL	Soddisfatto Xenotest gradi 6 su gradi 8 max Complied with Xenotest degrees 6 on degrees 8 max Réponse favorable au Xenotest grés 6, grés 8 max Xenotest bestanden 6 Grade auf 8 Grade max Cumple con el Xenotest grados 6, grados 8 max

I	EN 1021 Part 1&2
GB	BS 5852 Crib N. 5
F	M1
D	DIN 4102 B2
E	M1

LAVAGGIO CLEANING ENTRETIEN REINIGEN LAVADO	Pulire con un panno umido. Per le macchie ostinate utilizzare un sapone neutro.Non usare detersivi, solventi, candeggianti, abrasivi. Clean with warm and damp cloth. More difficult stains can be removed with neutral soap. Do not use detergents, solvents, bleached, abrasives. Nettoyer avec de l'eau chaude et un chiffon humide. Pour les taches persistantes utiliser un savon neutre. Ne pas employer de détergents, solvants, blanchisseurs, abrasifs. Reinigen mit einem feuchten Tuch. Neutralseife benutzen, um Schmutzflecken zu reinigen. Kein Wasch-, Lösungs-, Bleich- und Abreibungsmittel benutzen. Limpiar con trapo humedo. Utilizar jabón neutro para limpiar manchas. No utilizar detergentes, solventes, decolorantes y agentes abrasivos.

PEDRALI®

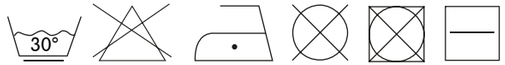
2015.01

PEDRALI®
DYNAMIC DESIGN

CATEGORIA C

FINTA PELLE IGNIFUGA
FIRE RETARDANT SIMIL LEATHER
SIMILICUIR NON-FEU
FEUERHEMMENDES KUNSTLEDER
POLIPIEL IGNÍFUGA

CATEGORIA C - CATEGORY C - CATEGORIE C - KATEGORIE C - CATEGORIA C

COMPOSIZIONE COMPOSITION COMPOSITION STOFFZUSAMMENSETZUNG COMPOSICIÓN	72% PVC - 25% CO - 3% PU
RESISTENZA ALL'ABRASIONE - Metodo Martindale ABRASION RESISTANCE - Method Martindale RESISTANCE A L'ABRASION - Méthod Martindale ABRIEBBESTÄNDIGKEIT - Verfahren Martindale RESISTENCIA A LA ABRASION - Método Martindale	≥ 50.000 cicli ≥ 50.000 cycles ≥ 50.000 cycles ≥ 50.000 Zyklen ≥ 50.000 ciclos
RESISTENZA ALLA LUCE ARTIFICIALE COLOUR FASTNESS TO ARTIFICIAL LIGHT TENUE A LA LUMIERE LICHTBESTÄNDGKEIT RESISTENCIA A LA LUZ ARTIFICIAL	Soddisfatto Xenotest gradi 6 su gradi 8 max Complied with Xenotest degrees 6 on degrees 8 max Réponse favorable au Xenotest grés 6, grés 8 max Xenotest bestanden 6 Grade auf 8 Grade max Cumple con el Xenotest grados 6, grados 8 max
I GB	UNI 9175/87 e 9175 FA-1/94 Classe 1 BS 5852 Crib N. 5 EN 1021-2/93
LAVAGGIO CLEANING ENTRETIEN REINIGEN LAVADO	

PEDRALI®

2015.01

PEDRALI®
DYNAMIC DESIGN

CATEGORIA C

FINTA PELLE IGNIFUGA
FIRE RETARDANT SIMIL LEATHER
SIMILICUIR NON-FEU
FEUERHEMMENDES KUNSTLEDER
POLIPIEL IGNÍFUGA

CATEGORIA C - CATEGORY C - CATEGORIE C - KATEGORIE C - CATEGORIA C

COMPOSIZIONE
COMPOSITION
COMPOSITION
STOFFZUSAMMENSETZUNG
COMPOSICIÓN

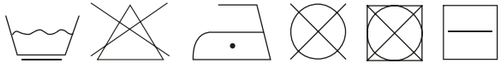
80% PVC - 2% PU
18% PES

RESISTENZA ALL'ABRASIONE - UNI EN ISO 5470-2
ABRASION RESISTANCE - UNI EN ISO 5470-2
RESISTANCE A L'ABRASION - UNI EN ISO 5470-2
ABRIEBBESTÄNDIGKEIT - UNI EN ISO 5470-2
RESISTENCIA A LA ABRASION - UNI EN ISO 5470-2

50.000 cicli
50.000 cycles
50.000 cycles
50.000 Zyklen
50.000 ciclos

UNI 9175: classe 1/M
EN 1021-2

LAVAGGIO
CLEANING
ENTRETIEN
REINIGEN
LAVADO



2015.01

PEDRALI®
DYNAMIC DESIGN

CATEGORIA C

LANA IGNIFUGA
FIRE RETARDANT WOOL
LAINE NON-FEU
FEUERHEMMENDE WOLLE
LANA IGNÍFUGA

CATEGORIA C - CATEGORY C - CATEGORIE C - KATEGORIE C - CATEGORIA C

COMPOSIZIONE
COMPOSITION
COMPOSITION
STOFFZUSAMMENSETZUNG
COMPOSICIÓN

80% Lana - 20% Poliammide
80% Wool - 20% Polyamide
80% Laine - 20% Polyamide
80% Wolle - 20% Polyamid
80% Lana virgen - 20% Poliamida

RESISTENZA ALL'ABRASIONE - Metodo Martindale
ABRASION RESISTANCE - Method Martindale
RESISTANCE A L'ABRASION - Méthod Martindale
ABRIEBBESTÄNDIGKEIT - Verfahren Martindale
RESISTENCIA A LA ABRASION - Método Martindale

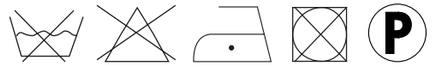
UNI EN ISO 12947:2000 - 100.000 cicli ± 20%
UNI EN ISO 12947:2000 - 100.000 cycles ± 20%
UNI EN ISO 12947:2000 - 100.000 cycles ± 20%
UNI EN ISO 12947:2000 - 100.000 Zyklen ± 20%
UNI EN ISO 12947:2000 - 100.000 ciclos ± 20%

RESISTENZA ALLA LUCE ARTIFICIALE
COLOUR FASTNESS TO ARTIFICIAL LIGHT
TENUE A LA LUMIERE
LICHTBESTÄNDGKEIT
RESISTENCIA A LA LUZ ARTIFICIAL

Soddisfatto Xenotest UNI EN ISO 105 B02, 4±1
Complied with Xenotest UNI EN ISO 105 B02, 4±1
Réponse favorable au Xenotest UNI EN ISO 105 B02, 4±1
Xenotest bestanden UNI EN ISO 105 B02, 4±1
Cumple con el Xenotest UNI EN ISO 105 B02, 4±1

EN 1021 Part.1-2 using a CM Foam 35Kg/cu.m

LAVAGGIO
CLEANING
ENTRETIEN
REINIGEN
LAVADO



PEDRALI®

2015.01

PEDRALI®
DYNAMIC DESIGN

CATEGORIA C

TESSUTO IGNIFUGO
FIRE RETARDANT FABRIC
TISSU NON-FEU
FEUERHEMMENDER STOFF
TELA IGNÍFUGA

CATEGORIA C - CATEGORY C - CATEGORIE C - KATEGORIE C - CATEGORIA C

COMPOSIZIONE
COMPOSITION
COMPOSITION
STOFFZUSAMMENSETZUNG
COMPOSICIÓN

100% Polyester

RESISTENZA ALL'ABRASIONE - Metodo Martindale
ABRASION RESISTANCE - Method Martindale
RESISTANCE A L'ABRASION - Méthod Martindale
ABRIEBBESTÄNDIGKEIT - Verfahren Martindale
RESISTENCIA A LA ABRASION - Método Martindale

80.000 cicli
80.000 cycles
80.000 cycles
80.000 Zyklen
80.000 ciclos

RESISTENZA ALLA LUCE ARTIFICIALE
COLOUR FASTNESS TO ARTIFICIAL LIGHT
TENUE A LA LUMIERE
LICHTBESTÄNDGKEIT
RESISTENCIA A LA LUZ ARTIFICIAL

gradi 5, scala 1-8, max.8 - BS EN ISO 105 - B02

EN 1021 1&2 - Calif. Tech. Bull. 117, sec. E. - Önorm B 3825/A 3800P1 - B2/Q1

LAVAGGIO
CLEANING
ENTRETIEN
REINIGEN
LAVADO

40°

P

PEDRALI®

2015.01

PEDRALI®
DYNAMIC DESIGN

CATEGORIA C

TESSUTO IGNIFUGO
FIRE RETARDANT FABRIC
TISSU NON-FEU
FEUERHEMMENDER STOFF
TELA IGNÍFUGA

CATEGORIA C - CATEGORY C - CATEGORIE C - KATEGORIE C - CATEGORIA C

COMPOSIZIONE
COMPOSITION
COMPOSITION
STOFFZUSAMMENSETZUNG
COMPOSICIÓN

100% PL FR TREVIRA CS

RESISTENZA ALL'ABRASIONE - Metodo Martindale
ABRASION RESISTANCE - Method Martindale
RESISTANCE A L'ABRASION - Méthod Martindale
ABRIEBBESTÄNDIGKEIT - Verfahren Martindale
RESISTENCIA A LA ABRASION - Método Martindale

50.000 cicli ± 20%
50.000 cycles ± 20%
50.000 cycles ± 20%
50.000 Zyklen ± 20%
50.000 ciclos ± 20%

RESISTENZA ALLA LUCE ARTIFICIALE
COLOUR FASTNESS TO ARTIFICIAL LIGHT
TENUE A LA LUMIERE
LICHTBESTÄNDGKEIT
RESISTENCIA A LA LUZ ARTIFICIAL

Soddisfatto Xenotest gradi 5±1 su gradi 8 max
Complied with Xenotest degrees 5±1 on degrees 8 max
Réponse favorable au Xenotest grés 5±1, grés 8 max
Xenotest bestanden 5±1 Grade auf 8 Grade max
Cumple con el Xenotest grados 5±1, grados 8 max

I	CLASSE 1
GB	BS 5852 Crib N. 5
F	M1
D	B1 DIN 4102
E	M1

LAVAGGIO
CLEANING
ENTRETIEN
REINIGEN
LAVADO

30°

PEDRALI®

2015.01

PEDRALI®
DYNAMIC DESIGN

CATEGORIA C-G

TESSUTO IGNIFUGO
FIRE RETARDANT FABRIC
TISSU NON-FEU
FEUERHEMMENDER STOFF
TELA IGNÍFUGA

CATEGORIA C-G - CATEGORY C-G - CATEGORIE C-G - KATEGORIE C-G - CATEGORIA C-G

COMPOSIZIONE
COMPOSITION
COMPOSITION
STOFFZUSAMMENSETZUNG
COMPOSICIÓN

G90-G91: 100% PES TREVIRA CS
C70-C71-C72: 100% PES TREVIRA CS

RESISTENZA ALL'ABRASIONE - Metodo Martindale
ABRASION RESISTANCE - Method Martindale
RESISTANCE A L'ABRASION - Méthod Martindale
ABRIEBBESTÄNDIGKEIT - Verfahren Martindale
RESISTENCIA A LA ABRASION - Método Martindale

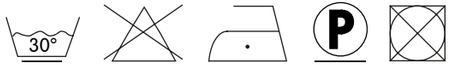
G90-G91: 20.000 cicli / cycles / Zyklen / ciclos
C70-C71-C72: 30.000 cicli / cycles / Zyklen / ciclos

RESISTENZA ALLA LUCE ARTIFICIALE
COLOUR FASTNESS TO ARTIFICIAL LIGHT
TENUE A LA LUMIERE
LICHTBESTÄNDGKEIT
RESISTENCIA A LA LUZ ARTIFICIAL

Soddisfatto Xenotest gradi 5 (G90-G91), gradi 5/6 (C70-C71-C72) su gradi 8 max
Complied with Xenotest degrees 5 (G90-G91) on degrees 8 max
Réponse favorable au Xenotest grés 5 (G90-G91), grés 8 max
Xenotest bestanden 5 Grade (G90-G91) auf 8 Grade max
Cumple con el Xenotest grados 5 (G90-G91), grados 8 max

I CLASSE 1
F M1
D B1 DIN 4102-1

LAVAGGIO
CLEANING
ENTRETIEN
REINIGEN
LAVADO



PEDRALI®

2015.01

PEDRALI®
DYNAMIC DESIGN

CATEGORIA D

TESSUTO
FABRIC
TISSU
STOFF
TELA

CATEGORIA D - CATEGORY D - CATEGORIE D - KATEGORIE D - CATEGORIA D

COMPOSIZIONE
COMPOSITION
COMPOSITION
STOFFZUSAMMENSETZUNG
COMPOSICIÓN

100% Acrilico idrorepellente
100% Acrylic waterproof
100% Acrylique hydrofuge
100% Acryl wasserabweisend
100% Acrílico hidrófugo

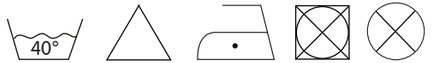
RESISTENZA ALL'ABRASIONE - Metodo Martindale
ABRASION RESISTANCE - Method Martindale
RESISTANCE A L'ABRASION - Méthod Martindale
ABRIEBBESTÄNDIGKEIT - Verfahren Martindale
RESISTENCIA A LA ABRASION - Método Martindale

10.000 cicli
10.000 cycles
10.000 cycles
10.000 Zyklen
10.000 ciclos

RESISTENZA ALLA LUCE ARTIFICIALE
COLOUR FASTNESS TO ARTIFICIAL LIGHT
TENUE A LA LUMIERE
LICHTBESTÄNDGKEIT
RESISTENCIA A LA LUZ ARTIFICIAL

Soddisfatto Xenotest gradi 7 su gradi 8 max
Complied with Xenotest degrees 7 on degrees 8 max
Réponse favorable au Xenotest grés 7, grés 8 max
Xenotest bestanden 7 Grade auf 8 Grade max
Cumple con el Xenotest grados 7, grados 8 max

LAVAGGIO
CLEANING
ENTRETIEN
REINIGEN
LAVADO



PEDRALI®

2015.05

PEDRALI®
DYNAMIC DESIGN

CATEGORIA D

TESSUTO IGNIFUGO
FIRE RETARDANT FABRIC
TISSU NON-FEU
FEUERHEMMENDER STOFF
TELA IGNÍFUGA

CATEGORIA D - CATEGORY D - CATEGORIE D - KATEGORIE D - CATEGORIA D

COMPOSIZIONE
COMPOSITION
COMPOSITION
STOFFZUSAMMENSETZUNG
COMPOSICIÓN

88% WOOL - 12% POLYAMIDE

RESISTENZA ALL'ABRASIONE - Metodo Martindale
ABRASION RESISTANCE - Method Martindale
RESISTANCE A L'ABRASION - Méthod Martindale
ABRIEBBESTÄNDIGKEIT - Verfahren Martindale
RESISTENCIA A LA ABRASION - Método Martindale

100.000 cicli
100.000 cycles
100.000 cycles
100.000 Zyklen
100.000 ciclos

RESISTENZA ALLA LUCE ARTIFICIALE
COLOUR FASTNESS TO ARTIFICIAL LIGHT
TENUE A LA LUMIERE
LICHTBESTÄNDGKEIT
RESISTENCIA A LA LUZ ARTIFICIAL

5-7 (ISO 1-8)
5-7 (ISO 1-8)
5-7 (ISO 1-8)
5-7 (ISO 1-8)
5-7 (ISO 1-8)

EN 1021 1&2
BS 5852 0&1
CAL 117-E Class 1
CA TB 117-2013

LAVAGGIO
CLEANING
ENTRETIEN
REINIGEN
LAVADO

2015.05

PEDRALI®

PEDRALI®
DYNAMIC DESIGN

CATEGORIA F

CUOIO NATURALE
GENUINE LEATHER
CUIR NATUREL
KERNLEDER
CUERO NATURAL

CATEGORIA F - CATEGORY F - CATEGORIE F - KATEGORIE F - KATEGORIA F

COMPOSIZIONE
COMPOSITION
COMPOSITION
STOFFZUSAMMENSETZUNG
COMPOSICIÓN

Cuoio naturale, conciato con sostanze vegetali.
Natural-Leder, pflanzlich gegerbt.
Genuine leather, tanned with vegetable substances.
Cuir Naturel, corroyé avec substances végétales.
Cuero natural curtido con substancias vegetales.

RESISTENZA ALLO SFREGAMENTO
FRICTION STRENGHT
RESISTANCE AU FROTTEMENT
SCHEUERFESTIGKEIT
RESISTENCIA A LA FROTACION

Soddisfacente sino a max 700 abrasioni all'umido e 1000 abrasioni al secco.
Satisfactory up to maximum 700 abrasions in humid environment and 1000 abrasions in dry environment.
Valable jusqu'à un maximum de 700 abrasions à l'humide et 1000 abrasion au sèche.
Max 700 Abriebe nass und 1000 Abriebe trocken.
Cumple max con 700 abrasiones al humedo y 1000 abrasiones al seco.

LAVAGGIO
CLEANING
ENTRETIEN
REINIGEN
LAVADO

Pulire con un panno umido d'acqua.
Clean with an umid cloth in water.
Nettoyer avec un chiffon humide d'eau.
Reinigen mit durchfeuchtes Tuch und Neutralseife.
Limpiar con un trapo húmedo de agua.

PEDRALI®

2015.01

PEDRALI®
DYNAMIC DESIGN

CATEGORIA F

CUOIO RIGENERATO
REGENERATED LEATHER
CUIR RECONSTITUE
REGENERIERTES LEDER
REGENERADO DE CUERO

CATEGORIA F - CATEGORY F - CATEGORIE F - KATEGORIE F - CATEGORIA F

COMPOSIZIONE
COMPOSITION
COMPOSITION
STOFFZUSAMMENSETZUNG
COMPOSICIÓN

Ritagli e rasatura di cuoio conciato legati con lattice di gomma naturale.
Tanned leather cuttings and shavings linked with natural rubber lattex.
Chutes et rasage de cuir tanné liés avec latex de gomme naturelle.
Abschnitte und Späne aus gegerbtem Leder gebunden mit Latex von Naturkautschuk.
Recortes y corte de cuero curtido unidos con latex de goma natural.

RESISTENZA ALLO STRAPPO
TEARS STRENGTH
RESISTANCE AUX ACCROCS
WEITERREISSWIDERSTAND
RESISTENCIA AL DESGARRO

28 N (UNI ISO 3377)

RESISTENZA ALLA LUCE ARTIFICIALE
COLOUR FASTNESS TO ARTIFICIAL LIGHT
TENUE A LA LUMIERE
LICHTBESTÄNDGKEIT
RESISTENCIA A LA LUZ ARTIFICIAL

Soddisfatto Xenotest: Scala di grigi gradi 5 su gradi 8 max.
Scala di blu, gradi 6 su 8 max.
Complied with Xenotest: greychromatic Scale degrees 5 on degrees 8 max.
Blu chromatic Scale degrees 6 on degrees 8 max.
Réponse favorable au Xenotest: echelle chromatique du gris grés 5, sur grés 8 max.
Echelle chromatique du bleu grés 6, sur grés 8 max.
Xenotest bestanden graufarbenfolge Grade 5, Grade 8 max.
Blufarbenfolge Grade 6, Grade 8 max.
Cumple con el Xenotest escala de grises grados 5, grados 8 max.
escala de azules grados 6, grados 8 max.

LAVAGGIO
CLEANING
ENTRETIEN
REINIGEN
LAVADO

Pulire con un panno umido d'acqua.
Clean with an umid cloth in water.
Nettoyer avec un chiffon humide d'eau.
Reinigen mit durchfeuchtes Tuch und Neutralseife.
Limpiar con un trapo húmedo de agua.

PEDRALI®

2015.01

PEDRALI®
DYNAMIC DESIGN

CATEGORIA G

LANA IGNIFUGA
FIRE RETARDANT WOOL
LAINE NON-FEU
FEUERHEMMENDE WOLLE
LANA IGNÍFUGA

COMPOSIZIONE COMPOSITION COMPOSITION STOFFZUSAMMENSETZUNG COMPOSICIÓN	100%L ana 100% Wool 100%L aine 100% Wolle 100% Lana virgen
RESISTENZA ALL'ABRASIONE - Metodo Martindale ABRASION RESISTANCE - Method Martindale RESISTANCE A L'ABRASION - Méthod Martindale ABRIEBBESTÄNDIGKEIT - Verfahren Martindale RESISTENCIA A LA ABRASION - Método Martindale	45.000 cicli 45.000 cycles 45.000 cycles 45.000 Zyklen 45.000 ciclos
RESISTENZA ALLA LUCE ARTIFICIALE COLOUR FASTNESS TO ARTIFICIAL LIGHT TENUE A LA LUMIERE LICHTBESTÄNDGKEIT RESISTENCIA A LA LUZ ARTIFICIAL	5-7 (ISO 1-8) 5-7 (ISO 1-8) 5-7 (ISO 1-8) 5-7 (ISO 1-8) 5-7 (ISO 1-8)
	BS 5852, ig. s. 2-5 Cal. Tech. Bull. 117 DIN 4102 B2 EN 1021-1/2 IMO A.652(16) UNI 9175/UNI 9176, 1IM ÖNORM B1 / Q1
LAVAGGIO CLEANING ENTRETIEN REINIGEN LAVADO	

2015.01

PEDRALI®

PEDRALI®
DYNAMIC DESIGN

CATEGORIA G

TESSUTO IGNIFUGO
FIRE RETARDANT FABRIC
TISSU NON-FEU
FEUERHEMMENDER STOFF
TELA IGNÍFUGA

CATEGORIA G - CATEGORY G - CATEGORIE G - KATEGORIE G - CATEGORIA G

COMPOSIZIONE COMPOSITION COMPOSITION STOFFZUSAMMENSETZUNG COMPOSICIÓN	88% PL - 12% PU
RESISTENZA ALL'ABRASIONE - Metodo Martindale ABRASION RESISTANCE - Method Martindale RESISTANCE A L'ABRASION - Méthod Martindale ABRIEBBESTÄNDIGKEIT - Verfahren Martindale RESISTENCIA A LA ABRASION - Método Martindale	**150.000 cicli** 150.000 cycles 150.000 cycles 150.000 Zyklen 150.000 ciclos
RESISTENZA ALLA LUCE ARTIFICIALE COLOUR FASTNESS TO ARTIFICIAL LIGHT TENUE A LA LUMIERE LICHTBESTÄNDGKEIT RESISTENCIA A LA LUZ ARTIFICIAL	**Soddisfatto Xenotest gradi 5 su gradi 8 max** Complied with Xenotest degrees 5 on degrees 8 max Réponse favorable au Xenotest grés 5, grés 8 max Xenotest bestanden 5 Grade auf 8 Grade max Cumple con el Xenotest grados 5, grados 8 max
	BS EN 1021 1&2 BS 5852 P1, 0 Cigaret ÖNORM B 3825-B1-3800-Q1 UK NF P 92-503 M3 UNI 9175 Class 1 I EMNE California Bulletin CAL 117-E-Class 1 CA TB 117-2013
LAVAGGIO CLEANING ENTRETIEN REINIGEN LAVADO	40° P

PEDRALI®

PEDRALI®
DYNAMIC DESIGN

CATEGORIA G

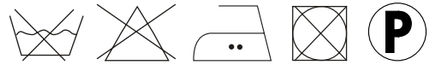
TESSUTO IGNIFUGO
FIRE RETARDANT FABRIC
TISSU NON-FEU
FEUERHEMMENDER STOFF
TELA IGNÍFUGA

CATEGORIA G - CATEGORY G - CATEGORIE G - KATEGORIE G - CATEGORIA G

COMPOSIZIONE COMPOSITION COMPOSITION STOFFZUSAMMENSETZUNG COMPOSICIÓN	90% Lana vergine, pettinata - 10% Nylon 90% Worsted pure new wool - 10% Nylon 90% Pure laine vierge cardée - 10% Nylon 90% Gekämmte Feinwolle - 10% Nylon 90% Pura lana peinada - 10% Nylon
RESISTENZA ALL'ABRASIONE - Metodo Martindale ABRASION RESISTANCE - Method Martindale RESISTANCE A L'ABRASION - Méthod Martindale ABRIEBBESTÄNDIGKEIT - Verfahren Martindale RESISTENCIA A LA ABRASION - Método Martindale	80.000 cicli 80.000 cycles 80.000 cycles 80.000 Zyklen 80.000 ciclos
RESISTENZA ALLA LUCE ARTIFICIALE COLOUR FASTNESS TO ARTIFICIAL LIGHT TENUE A LA LUMIERE LICHTBESTÄNDGKEIT RESISTENCIA A LA LUZ ARTIFICIAL	5-7 (ISO 1-8) 5-7 (ISO 1-8) 5-7 (ISO 1-8) 5-7 (ISO 1-8) 5-7 (ISO 1-8)

AS/NZS 3837, class 2
BS 5852, ig. s. 2-3
DIN 4102 B2, ÖNORM B1/Q1
EN 1021-1/2
NF D 60 013
NFPA 260
UNI 9175, classe 1
US Cal. Tech. Bull. 117

LAVAGGIO
CLEANING
ENTRETIEN
REINIGEN
LAVADO



PEDRALI®

2015.01

PEDRALI®
DYNAMIC DESIGN

CATEGORIA G

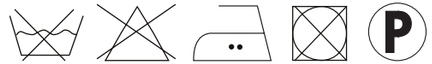
TESSUTO IGNIFUGO
FIRE RETARDANT FABRIC
TISSU NON-FEU
FEUERHEMMENDER STOFF
TELA IGNÍFUGA

CATEGORIA G - CATEGORY G - CATEGORIE G - KATEGORIE G - CATEGORIA G

COMPOSIZIONE COMPOSITION COMPOSITION STOFFZUSAMMENSETZUNG COMPOSICIÓN	90% Lana vergine, pettinata - 10% Nylon 90% Worsted pure new wool - 10% Nylon 90% Pure laine vierge cardée - 10% Nylon 90% Gekämmte Feinwolle - 10% Nylon 90% Pura lana peinada - 10% Nylon
RESISTENZA ALL'ABRASIONE - Metodo Martindale ABRASION RESISTANCE - Method Martindale RESISTANCE A L'ABRASION - Méthod Martindale ABRIEBBESTÄNDIGKEIT - Verfahren Martindale RESISTENCIA A LA ABRASION - Método Martindale	80.000 cicli 80.000 cycles 80.000 cycles 80.000 Zyklen 80.000 ciclos
RESISTENZA ALLA LUCE ARTIFICIALE COLOUR FASTNESS TO ARTIFICIAL LIGHT TENUE A LA LUMIERE LICHTBESTÄNDGKEIT RESISTENCIA A LA LUZ ARTIFICIAL	5-7 (ISO 1-8) 5-7 (ISO 1-8) 5-7 (ISO 1-8) 5-7 (ISO 1-8) 5-7 (ISO 1-8)

AS/NZS 3837, class 2
BS 5852, ig. s. 2-3
DIN 4102 B2, ÖNORM B1/Q1
EN 1021-1/2
NF D 60 013
NFPA 260
UNI 9175, classe 1
US Cal. Tech. Bull. 117

LAVAGGIO
CLEANING
ENTRETIEN
REINIGEN
LAVADO



PEDRALI®

2015.05

PEDRALI®
DYNAMIC DESIGN

CATEGORIA G

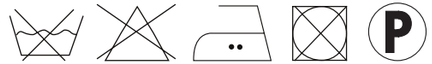
TESSUTO IGNIFUGO
FIRE RETARDANT FABRIC
TISSU NON-FEU
FEUERHEMMENDER STOFF
TELA IGNÍFUGA

CATEGORIA G - CATEGORY G - CATEGORIE G - KATEGORIE G - CATEGORIA G

COMPOSIZIONE COMPOSITION COMPOSITION STOFFZUSAMMENSETZUNG COMPOSICIÓN	90% Lana vergine, pettinata - 10% Nylon 90% Worsted pure new wool - 10% Nylon 90% Pure laine vierge cardée - 10% Nylon 90% Gekämmte Feinwolle - 10% Nylon 90% Pura lana peinada - 10% Nylon
RESISTENZA ALL'ABRASIONE - Metodo Martindale ABRASION RESISTANCE - Method Martindale RESISTANCE A L'ABRASION - Méthod Martindale ABRIEBBESTÄNDIGKEIT - Verfahren Martindale RESISTENCIA A LA ABRASION - Método Martindale	50.000 cicli 50.000 cycles 50.000 cycles 50.000 Zyklen 50.000 ciclos
RESISTENZA ALLA LUCE ARTIFICIALE COLOUR FASTNESS TO ARTIFICIAL LIGHT TENUE A LA LUMIERE LICHTBESTÄNDGKEIT RESISTENCIA A LA LUZ ARTIFICIAL	6-7 (ISO 1-8) 6-7 (ISO 1-8) 6-7 (ISO 1-8) 6-7 (ISO 1-8) 6-7 (ISO 1-8)

California Tech. Bull. 117
DIN 4102 B2
EN 1021-1/2
IMO A.652(16)
NF D 60 013
UNI 9175 1IM
ÖNORM B1/Q1

LAVAGGIO
CLEANING
ENTRETIEN
REINIGEN
LAVADO



PEDRALI®

2015.05

PEDRALI®
DYNAMIC DESIGN

CATEGORIA H

FINTA PELLE IGNIFUGA
FIRE RETARDANT SIMIL LEATHER
SIMILICUIR NON-FEU
FEUERHEMMENDES KUNSTLEDER
POLIPIEL IGNÍFUGA

CATEGORIA H - CATEGORY H - CATEGORIE H - KATEGORIE H - CATEGORIA H

COMPOSIZIONE COMPOSITION COMPOSITION STOFFZUSAMMENSETZUNG COMPOSICIÓN	63% PU - 37% CO
RESISTENZA ALL'ABRASIONE - Metodo Martindale ABRASION RESISTANCE - Method Martindale RESISTANCE A L'ABRASION - Méthod Martindale ABRIEBBESTÄNDIGKEIT - Verfahren Martindale RESISTENCIA A LA ABRASION - Método Martindale	150.000 cicli 150.000 cycles 150.000 cycles 150.000 Zyklen 150.000 ciclos
RESISTENZA ALLA LUCE ARTIFICIALE COLOUR FASTNESS TO ARTIFICIAL LIGHT TENUE A LA LUMIERE LICHTBESTÄNDGKEIT RESISTENCIA A LA LUZ ARTIFICIAL	Soddisfatto Xenotest gradi 5/6 su gradi 8 max Complied with Xenotest degrees 5/6 on degrees 8 max Réponse favorable au Xenotest grés 5/6, grés 8 max Xenotest bestanden 5/6 Grade auf 8 Grade max Cumple con el Xenotest grados 5/6, grados 8 max

I	UNI 9175/87 e 9175 FA-1/94 Classe 1
GB	BS EN 1021 2/93
GB	BS 5852 1/79 e 5852/90 Part. 4&5 IMO Res. A. 652(16)/89

LAVAGGIO CLEANING ENTRETIEN REINIGEN LAVADO	Pulire con un panno umido d'acqua. Non usare detersivi, solventi, candeggianti, abrasivi. Clean with an umid cloth in water. Do not use detergents, solvents, bleached, abrasives. Nettoyer avec un chiffon humide d'eau.Ne pas employer de détergents, solvants, blanchisseurs, abrasifs. Reinigen mit durchfeuchtes Tuch und Neutralseife. Neutralseife benutzen, um Schmutzflecken zu reinigen. Kein Wasch-, Lösungs-, Bleich- und Abreibungsmittel benutzen. Limpiar con un trapo húmedo de agua. Utilizar jabón neutro para limpiar manchas. No utilizar detergentes, solventes, decolorantes y agentes abrasivos.

PEDRALI®

2015.01

PEDRALI®
DYNAMIC DESIGN

CATEGORIA H

FINTA PELLE IGNIFUGA
FIRE RETARDANT SIMIL LEATHER
SIMILICUIR NON-FEU
FEUERHEMMENDES KUNSTLEDER
POLIPIEL IGNÍFUGA

CATEGORIA H - CATEGORY H - CATEGORIE H - KATEGORIE H - CATEGORIA H

COMPOSIZIONE COMPOSITION COMPOSITION STOFFZUSAMMENSETZUNG COMPOSICIÓN	63% PU - 37% CO
RESISTENZA ALL'ABRASIONE - Metodo Martindale ABRASION RESISTANCE - Method Martindale RESISTANCE A L'ABRASION - Méthod Martindale ABRIEBBESTÄNDIGKEIT - Verfahren Martindale RESISTENCIA A LA ABRASION - Método Martindale	150.000 cicli 150.000 cycles 150.000 cycles 150.000 Zyklen 150.000 ciclos
RESISTENZA ALLA LUCE ARTIFICIALE COLOUR FASTNESS TO ARTIFICIAL LIGHT TENUE A LA LUMIERE LICHTBESTÄNDGKEIT RESISTENCIA A LA LUZ ARTIFICIAL	Soddisfatto Xenotest gradi 5/6 su gradi 8 max Complied with Xenotest degrees 5/6 on degrees 8 max Réponse favorable au Xenotest grés 5/6, grés 8 max Xenotest bestanden 5/6 Grade auf 8 Grade max Cumple con el Xenotest grados 5/6, grados 8 max

I	UNI 9175/87 e 9175 FA-1/94 Classe 1
GB	BS EN 1021 2/93
GB	BS 5852 1/79 e 5852/90 Part. 4&5 IMO Res. A. 652(16)/89

LAVAGGIO CLEANING ENTRETIEN REINIGEN LAVADO	Pulire con un panno umido d'acqua. Non usare detersivi, solventi, candeggianti, abrasivi. Clean with an umid cloth in water. Do not use detergents, solvents, bleached, abrasives. Nettoyer avec un chiffon humide d'eau.Ne pas employer de détergents, solvants, blanchisseurs, abrasifs. Reinigen mit durchfeuchtes Tuch und Neutralseife. Neutralseife benutzen, um Schmutzflecken zu reinigen. Kein Wasch-, Lösungs-, Bleich- und Abreibungsmittel benutzen. Limpiar con un trapo húmedo de agua. Utilizar jabón neutro para limpiar manchas. No utilizar detergentes, solventes, decolorantes y agentes abrasivos.

PEDRALI®

2015.01

PEDRALI®
DYNAMIC DESIGN

CATEGORIA H

VELLUTO IGNIFUGO
FIRE RETARDANT VELVET
VELOURS NON-FEU
FEUERHEMMENDER VELOURS
TERCIOPELO IGNÍFUGO

CATEGORIA H - CATEGORY H - CATEGORIE H - KATEGORIE H - CATEGORIA H

COMPOSIZIONE
COMPOSITION
COMPOSITION
STOFFZUSAMMENSETZUNG
COMPOSICIÓN

100% TREVIRA CS ®

RESISTENZA ALL'ABRASIONE - Metodo Martindale
ABRASION RESISTANCE - Method Martindale
RESISTANCE A L'ABRASION - Méthod Martindale
ABRIEBBESTÄNDIGKEIT - Verfahren Martindale
RESISTENCIA A LA ABRASION - Método Martindale

100.000 cicli
100.000 cycles
100.000 cycles
100.000 Zyklen
100.000 ciclos

RESISTENZA ALLA LUCE ARTIFICIALE
COLOUR FASTNESS TO ARTIFICIAL LIGHT
TENUE A LA LUMIERE
LICHTBESTÄNDGKEIT
RESISTENCIA A LA LUZ ARTIFICIAL

Soddisfatto Xenotest gradi 5±1 su gradi 6 max
Complied with Xenotest degrees 5±1 on degrees 6 max
Réponse favorable au Xenotest grés 5±1, grés 6 max
Xenotest bestanden 5±1 Grade auf 6 Grade max
Cumple con el Xenotest grados 5±1, grados 6 max

I	UNI 9177/87 CLASSE 1
GB	BS 5852/90
F	DIN 4102 CLASSE M1
D	DIN 4102/1 KLASSE B1Tech.
US CA	Bull. 117E
INT.	IMO res. A. 652 (16)

LAVAGGIO
CLEANING
ENTRETIEN
REINIGEN
LAVADO

P 30°

PEDRALI®

2015.01

PEDRALI®
DYNAMIC DESIGN

CATEGORIA H

TESSUTO IGNIFUGO
FIRE RETARDANT FABRIC
TISSU NON-FEU
FEUERHEMMENDER STOFF
TELA IGNÍFUGA

CATEGORIA H - CATEGORY H - CATEGORIE H - KATEGORIE H - CATEGORIA H

COMPOSIZIONE COMPOSITION COMPOSITION STOFFZUSAMMENSETZUNG COMPOSICIÓN	92% Lana vergine - 8% Poliammide 92% Pure new wool - 8% Polyamide 92% Laine vierge - 8% Polyamide 92% Rohwolle - 8% Polyamid 92% Lana virgen - 8% Poliamida
RESISTENZA ALL'ABRASIONE - Metodo Martindale ABRASION RESISTANCE - Method Martindale RESISTANCE A L'ABRASION - Méthod Martindale ABRIEBBESTÄNDIGKEIT - Verfahren Martindale RESISTENCIA A LA ABRASION - Método Martindale	200.000 cicli 200.000 cycles 200.000 cycles 200.000 Zyklen 200.000 ciclos
RESISTENZA ALLA LUCE ARTIFICIALE COLOUR FASTNESS TO ARTIFICIAL LIGHT TENUE A LA LUMIERE LICHTBESTÄNDGKEIT RESISTENCIA A LA LUZ ARTIFICIAL	Soddisfatto Xenotest gradi 5 su gradi 8 max Complied with Xenotest degrees 5 on degrees 8 max Réponse favorable au Xenotest grés 5, grés 8 max Xenotest bestanden 5 Grade auf 8 Grade max Cumple con el Xenotest grados 5, grados 8 max

GB	EN 1021 1&2
GB	BS 5852 0&1
US CA	Calif. Bull. 117 E

LAVAGGIO
CLEANING
ENTRETIEN
REINIGEN
LAVADO

PEDRALI®

2015.05

PEDRALI®
DYNAMIC DESIGN

CATEGORIA N

TESSUTO IGNIFUGO
FIRE RETARDANT FABRIC
TISSU NON-FEU
FEUERHEMMENDER STOFF
TELA IGNÍFUGA

CATEGORIA N - CATEGORY N - CATEGORIE N - KATEGORIE N - CATEGORIA N

COMPOSIZIONE
COMPOSITION
COMPOSITION
STOFFZUSAMMENSETZUNG
COMPOSICIÓN

8% LI - 58% WV - 5% PA - 4% PL - 25% VI

RESISTENZA ALL'ABRASIONE - Metodo Martindale
ABRASION RESISTANCE - Method Martindale
RESISTANCE A L'ABRASION - Méthod Martindale
ABRIEBBESTÄNDIGKEIT - Verfahren Martindale
RESISTENCIA A LA ABRASION - Método Martindale

50.000 cicli
50.000 cycles
50.000 cycles
50.000 Zyklen
50.000 ciclos

RESISTENZA ALLA LUCE ARTIFICIALE
COLOUR FASTNESS TO ARTIFICIAL LIGHT
TENUE A LA LUMIERE
LICHTBESTÄNDGKEIT
RESISTENCIA A LA LUZ ARTIFICIAL

5-7 (ISO 1-8)
5-7 (ISO 1-8)
5-7 (ISO 1-8)
5-7 (ISO 1-8)
5-7 (ISO 1-8)

DIN 4102 B2
EN 1021-1/2
IMO A.652(16) trattato ignifugo
US Cal. Bull. 117-2013

LAVAGGIO
CLEANING
ENTRETIEN
REINIGEN
LAVADO

PEDRALI®

2015.05

PEDRALI®
DYNAMIC DESIGN

CATEGORIA P

PELLE MEZZO FIORE
MID GRAIN LEATHER
CUIR MI-FLEUR
VOLLLEDER
PIEL MEDIA FLOR

CATEGORIA P - CATEGORY P - CATEGORIE P - KATEGORIE P - CATEGORIA P

COMPOSIZIONE COMPOSITION COMPOSITION STOFFZUSAMMENSETZUNG COMPOSICIÓN	Vera pelle, mezzo fiore Mid-Grain Leather Cuir Mi-Fleur Vollleder Piel media flor
RESISTENZA ALLO SFREGAMENTO TIPO VESLIC COLOUR FASTNESS TO AND FOR RUBBING RÉSISTANCE AU FROTTEMNT TYPE VESLIC ABRIEDFESTIGKEIT NEACH VESLIC RESISTENCIA AL ROZAMIENTO TIPO VESLIC	UNI ENI ISO 11640 ISO 105 A03 > = 3/4 UNI ENI ISO 11640 ISO 105 A03 > = 3/4 UNI ENI ISO 11640 ISO 105 A03 > = 3/4 UNI ENI ISO 11640 ISO 105 A03 > = 3/4 UNI ENI ISO 11640 ISO 105 A03 > = 3/4
RESISTENZA ALLA LUCE ARTIFICIALE COLOUR FASTNESS TO ARTIFICIAL LIGHT TENUE A LA LUMIERE LICHTBESTÄNDGKEIT RESISTENCIA A LA LUZ ARTIFICIAL	Soddisfatto Xenotest UNI EN ISO 105 B02 > = 5 Complied with Xenotest UNI EN ISO 105 B02 > = 5 Réponse favorable au Xenotest UNI EN ISO 105 B02 > = 5 Xenotest bestanden UNI EN ISO 105 B02 > = 5 Cumple con el Xenotest UNI EN ISO 105 B02 > = 5

LAVAGGIO CLEANING ENTRETIEN REINIGEN LAVADO	Pulire con acqua calda e un panno umido. Non usare detersivi, solventi, candeggianti, abrasivi. Clean with warm and damp cloth. Do not use detergents, solvents, bleached, abrasives. Nettoyer avec de l'eau chaude et un chiffon humide. Ne pas employer de détergents, solvants, blanchisseurs, abrasifs Reinigen mit einem feuchten Tuch. Kein Wasch-, Lösungs-, Bleich- und Abreibungsmittel benutzen. Limpiar con agua caliente y con trapo húmedo. No utilizar detergente, solvente, decolorante y agente abrasivo.

PEDRALI®

2015.01

PEDRALI®
DYNAMIC DESIGN

CATEGORIA P

PELLE MEZZO FIORE
MID GRAIN LEATHER
CUIR MI-FLEUR
VOLLLEDER
PIEL MEDIA FLOR

CATEGORIA P - CATEGORY P - CATEGORIE P - KATEGORIE P - CATEGORIA P

COMPOSIZIONE COMPOSITION COMPOSITION STOFFZUSAMMENSETZUNG COMPOSICIÓN	Vera pelle, mezzo fiore Mid-Grain Leather Cuir Mi-Fleur Vollleder Piel media flor
RESISTENZA ALLO SFREGAMENTO FRICTION STRENGHT RESISTANCE AU FROTTEMENT SCHEUERFESTIGKEIT RESISTENCIA A LA FROTACION	500 cicli 500 cycles 500 cycles 500 Zyklen 500 ciclos

LAVAGGIO
CLEANING
ENTRETIEN
REINIGEN
LAVADO

Pulire con un panno umido d'acqua. Non usare detersivi, solventi, candeggianti, abrasivi.
Clean with an umid cloth in water. Do not use detergents, solvents, bleached, abrasives.
Nettoyer avec un chiffon humide d'eau. Ne pas employer de détergents, solvants, blanchisseurs, abrasifs.
Reinigen mit durchfeuchtes Tuch und Neutralseife.. Neutralseife benutzen, um Schmutzflecken zu reinigen.
Kein Wasch-, Lösungs-, Bleich- und Abreibungsmittel benutzen.
Limpiar con un trapo húmedo de agua. Utilizar jabón neutro para limpiar manchas.
No utilizar detergentes, solventes, decolorantes y agentes abrasivos

PEDRALI®

2015.01